

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: "El Adelantado de Segovia, S. L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
San Agustín, 7. Telfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio 20 ptas.

Jueves 5 de junio de 1980  
Año LXXX.—Número 24.388

## SEGOVIA

### Josefa Alonso Gala, alcaldesa de las ferias



Anoche fue elegida la alcaldesa para las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro, que se celebrarán este mes. La elección se efectuó en el Ayuntamiento, entre las representantes de distintos barrios de la ciudad, recayendo la designación en la señorita Josefa Alonso Gala, de 18 años, que es representante del barrio de San Lorenzo, y que aparece en la fotografía de Aurelio M.

(Pág. 3)

**Unos dos mil millones de pesetas  
—de los 6.500 previstos para un trienio—  
invertirá el MOPU este año en la provincia**

*Declaraciones de su delegado a nuestro periódico*

(Pág. 4)

**Se celebró esta mañana la procesión  
con el Santísimo**

(Pág. 3)

Pleno del Senado

### Aprobada la ley de Estatuto de Centros Escolares

(Información en pág. 8)

1.500 parados más cada día

### En abril había 1.470.900 según unos informes; 1.374.000 según el Ministerio de Economía

La renqueante economía española genera 1.500 parados cada día, según revela el avance sobre la población activa correspondiente al primer trimestre del año. El 1 de abril había en España 1.470.900 parados (es decir, 136.700 más que el último día del año pasado), lo que equivale a un 11,21 % de la población activa.

En este primer trimestre, la cifra de personas que han per-

didado su trabajo supera las 136.700 señaladas. De nuevo la población activa de este país vuelve a descender en un trimestre. Esta vez, el descenso en la población activa ha sido de 38.000 personas, lo que supondría decir que el paro habría que elevarlo en esa cantidad.

Si el paro aumenta, la población activa desciende y los activos marginales siguen constantes en torno a las 100.000 per-

sonas, la economía española se encuentra en franca recesión y sigue, como el pasado año, en un estado que es incapaz de generar el mínimo empleo. Simultáneamente, la inflación no sube, es cierto, pero tampoco baja en puntos porcentuales que sean comparables al incremento desmesurado del paro.

Por su parte, el Ministerio de Economía —consultado por Efe—, cifra en 1.374.000 el número de parados.

Asistirá monseñor Palenzuela

### Próxima reunión de obispos y teólogos españoles

Madrid, 5.—Un grupo de obispos y otro de teólogos representantes de todas las facultades superiores de teología de España celebrarán un encuentro nacional en Madrid del 19 al 21

de junio presente.

«MAGISTERIO Y TEOLOGIA»

El encuentro está organizado por la Comisión Episcopal para la Doctrina de la Fe y tendrá como tema de estudio «Magisterio y Teología».

las facultades teológicas siguientes: Norte de España en Burgos, San Vicente Ferrer de Valencia, Salamanca, Granada, Comillas, Navarra, Deusto, Barcelona, e Instituto Superior de Investigaciones Científicas.—Efe.

### HA MUERTO

### EL DRAMATURGO

### JUAN ANTONIO

### CASTRO

Madrid, 5.—El dramaturgo Juan Antonio Castro ha fallecido en Talavera de la Reina, su villa natal, a la que fue trasladado desde Madrid al agravarse la dolencia incurable que padecía.

Juan Antonio Castro contaba cincuenta y dos años de edad, casado y con un hijo; habitualmente residía en Madrid.

Autor teatral de prestigio, había conseguido también galardones y premios en otras disciplinas literarias. Había sido galardonado con el Premio / donis de Poesía y distinguido con los premios de Teatro Ciudad de Palencia y Guipuzcoa.

Entre sus obras estrenadas de más éxito se pueden recordar:

«Tiempo del 98», «Fiebre», «Olvidate del tartufo» y «Viva la Pepa»; Esta es la última que había estrenado, en el teatro Figaro, de Madrid, a fines de 1979, puesta en escena por la cooperativa «Octubre». Con «El puñal y la hoguera», alcanzó el Premio Palencia, ya citado.—Efe.

### OBISPOS

Hasta el momento han anunciado su participación en el encuentro los obispos de Cartagena-Murcia, Jerez, Málaga, Oviedo, Barbastró, Huelva, Bilbao, Huesca, Valencia, Segovia, Zamora, San Sebastián, Plasencia y auxiliar de Madrid monseñor Estepa.

### TEOLOGOS

Los teólogos procederán de

### SWAZILANDIA

### Cuatro muertos y varios heridos en atentado

Johannesburgo, 5.—Cuatro personas resultaron muertas y varias heridas al estallar una bomba hoy en el centro de Mazi-ni, segunda ciudad en importancia de Swazilandia, poblada principalmente por exiliados negros de Sudáfrica.—Efe.

### EL PARLAMENTO VASCO, EN CONTRA DE LA PARALIZACION DE LAS OBRAS DE LA CENTRAL NUCLEAR DE LEMONIZ

Bilbao, 5.—La Comisión de Ordenación Territorial y Política Sectorial del Parlamento vasco ha rechazado una proposición no de ley pidiendo la paralización de la central nuclear de Lemóniz, presentada por Euzkadiko Esquerra, y ha aprobado una proposición alternativa del PNV, según informa Europa Press.

Euzkadiko Esquerra solicitaba la constitución de una Comisión de encuestas, la organización de un amplio debate y un posterior referéndum popular sobre la puesta en marcha de la central de Lemóniz. Pedía también la paralización de las obras, en las que se han invertido ya unos 100.000 millones de pesetas.

Contra la propuesta de Euzkadiko Esquerra, el PNV presentó una proposición alternativa en la que coincidía sobre la realización de una omisión de encuesta y la realización de un debate, pero se oponía a la paralización de la central nuclear, ya que los costos que esta operación implicaría serían superiores a los 40.000 millones de pesetas que faltan para terminar las obras. La proposición del PNV indica que el referéndum es en estos momentos inoportuno.

### Considerablemente retrasadas las negociaciones sobre Gibraltar

Las diferentes interpretaciones del comunicado de Lisboa en Londres y en Madrid han retrasado considerablemente la reanudación de las conversaciones sobre Gibraltar a nivel de ministros de Asuntos Exteriores.

Y, como es habitual en estos

casos, la prensa británica deja entrever en sus informaciones que la culpa corresponde a los españoles por no abrir la frontera en la fecha prevista de primeros de junio, fecha no incluida en el comunicado de Lisboa y asumida gratuitamente por los medios de información de este

país.

La parte británica está concentrada en conseguir la apertura de la verja sin conceder a lo sumo más que una vaga declaración sobre una voluntad de negociar en el futuro. Sin embargo, esa vaguedad no puede ser aceptada por los negociadores españoles.

El mayor surtido  
en prendas  
de verano  
para señora  
y caballero

### CEREZO

Muebles de  
Cocina  
**ARIES**  
Pídanos  
presupuesto  
**Barrero**  
Ladreda, 25. Teléfono 426261  
Políg. Industrial. Teléf. 420671

## apunte del día

### La Semana de Cine

Otra vez, puntualmente, se anuncia La Semana de Cine. Otra vez se habla de sus condiciones y características: de las películas que van a proyectarse, de los estrenos —cuatro en esta edición— y de las reposiciones.

El pueblo de Segovia está acostumbrado ya a esta manifestación de primeros de junio. El año pasado, el éxito fue muy grande, cuando la Semana, variando su contenido, puso en pie una impresionante antología de películas americanas. A este aspecto del festival queremos referirnos.

Nos consta que la MPAA, que es el gran organismo nacional de promoción del cine americano, ha puesto sus ojos en Segovia. La causa es simple: se trata de una bella ciudad, cercana a Madrid, con posibilidades de desplazamiento y, gracias a Dios, ya de cómoda estancia de críticos, especialistas y hombres de cine. Esa ciudad ha custodiado durante años un pequeño festival, enormemente riguroso en su programación y en su organización, que ha dado a conocer a los españoles buena parte de las obras maestras últimamente producidas (repátese la programación general, y se verá).

Pues bien; se ha llegado a un acuerdo entre la Semana y la MPAA. Esta quiere hacer un festival como el que ya existe en Dequville, en Francia, de promoción del cine americano, y busca las películas de mayor interés para darlas a conocer en Segovia.

La posibilidad de que nuestra ciudad entre en el circuito de festivales internacionales, ahora que España ya no tiene ninguno (puesto que San Sebastián ha perdido esa calificación) es muy importante para todos los segovianos. Beneficios sin medida posible serían su consecuencia. Ahora ya no se trata sólo de ir al cine, sino de contribuir con una posibilidad importantísima para todos.

## La Prensa opina

LA UTILIZACION DE LA INTELIGENCIA

### PUEBLO *Aemilius escribe:*

La investigación en España debe abordarse de una manera seria. Con la conciencia clara de que es una inversión rentable. Sin idealismos ni fantasías, sin aspirar a autarquías utópicas, que van contra la circulación de los frutos del ingenio humano, y la compensación adecuada a sus autores, bastaría capitalizar a un interés módico lo que España paga por patentes extranjeras para darse cuenta, al menos aproximada, de lo que significa en nuestro país lo invertido en investigación.

Y la investigación no es sólo una empresa de valor práctico, es algo más: un catalizador poderoso de la actividad intelectual y académica. Sin investigación no hay estímulo intelectual suficiente, para una vida del espíritu y un desarrollo de la inteligencia adecuado a la importancia de una comunidad, inevitable para que esa comunidad esté completa y no se dedique únicamente a utilizar en su aspecto mercantil, en la pura utilidad material, los frutos del ingenio y la reflexión, de la ciencia y el estudio ajenos. Una situación de dependencia excesiva en este campo significa algo más que el pago de miles de millones en «royalties»; es la abdicación de una de las empresas humanas más nobles, ineludibles para reflejar la totalidad del ser humano: la utilización de su inteligencia.

EL ERROR DEL PSOE

### ALERTA *Luis Herrero dice:*

Al día siguiente, los sabios exégetas se inclinaron sobre el libro de sesiones y analizaron cada palmo del programa socialista, versus González, para detectar lagunas. Fue un trabajo duro. Y entonces apareció. Buscaron un fallo, una grieta, un descuido, y se encontraron con un cráter, con un gran vacío —quizá el único importante— en la cuestión agraria. Allí estaba como un guante a la cara del Gobierno, el reproche de Felipe a Suárez por no haber entrado a explicar la situación agraria española. Con duras palabras, el líder del PSOE lamentaba que el Gobierno se hubiera olvidado una vez más del sector marginado de la economía, de la Cenicienta de la economía, del hijo puto de la economía. Y bien. Sin embargo, y pese a la promesa de que el socialismo no se olvidaría del campo, los taquígrafos de las Cortes no tuvieron oportunidad de recoger ni una sola referencia, aunque fuera de rondón, al problema agrícola de boca de Felipe. Ni una. Craso error, al fin y al cabo, el Gobierno, el 6 de junio de 1979, hizo públicas sus definiciones sobre la cuestión y anunció un detallado plan de medidas. El candidato González, esta vez, no sólo demostró desconocerlo, sino que, además, dejó incumplida una promesa hecha desde la tribuna pública y se descalificó moralmente en sus acusaciones parlamentarias. Ahora, si Suárez tiene reflejos puede aprovechar el error de su alternativa.

### COLABORACION

## Queda mucho por hacer: ¿Por qué Cáritas pide participación?

Por José SUAY MILIO  
Presidente de Cáritas Española

La llamada de Cáritas a participar pretende ser una respuesta al problema de la marginación que en los años anteriores ha señalado y denunciado.

Cáritas invita a la participación porque la marginación social es fruto de una sociedad que niega a determinados grupos el derecho a participar en la toma de decisiones y en los beneficios sociales.

Debemos reconocer que la realidad social no es una realidad que está ahí, como caída del cielo, independiente de nuestros deseos y actitudes. La realidad social nos marca y condiciona, pero es obra nuestra, tarea y responsabilidad que en nuestro país se den fenómenos como la abstención masiva en las elecciones, la escasa afiliación sindical, el desinterés por asociaciones de vecinos, amas de casa, etc., la despreocupación por los más débiles.

Frente a esto Cáritas pide participación. Es decir, a cada uno nos invita a no dimitir de nuestra responsabilidad, a no escudarnos en la excusa fácil y puritana de que no existen asociaciones, partidos, sindicatos, etc., ideales. A los responsables de la vida social, Cáritas pide que fomenten los cau-

ces de participación real y no simplemente jurídica. Es decir, no basta establecer unos sistemas teóricos, sino que se hace necesaria una tarea informativa y educativa que posibilite la colaboración de todos en lo que a todos nos afecta.

Esta invitación no va dirigida solamente a los responsables de la vida política: En la última Asamblea de Cáritas se reconoció que la participación de los usuarios de los servicios de Cáritas es deficiente, y en el conjunto de la Iglesia cabe hacer una constatación semejante.

Por otra parte, Cáritas quiere invitar a todos a que participen en su acción. Indudable-

mente es necesaria la aportación económica de todos porque nuestros recursos son siempre escasos y no llegan a todos. Pero esta aportación no basta. Es más, resulta inútil, si no hay personas dispuestas a participar ofreciendo su tiempo, sus ideas, su ilusión, su creatividad. Nuestro mundo padece una fuerte crisis económica, pero quizá sea mayor la crisis de imaginación y de entusiasmo. Por esto necesitamos fomentar más grupos de base que participen en la tarea de crear un mundo nuevo donde todo hombre viva con dignidad, donde nadie sea marginado, donde se haga verdad esa justicia del Reinado de Dios por la que, como cristianos, luchamos.

## BODAS DE ORO SACERDOTALES

Don Abundio García Román es, ante todo, un sacerdote. Fundador de las Hermandades del Trabajo. Obra que tanto ha significado para aquéllos los que pertenecieron y hoy pertenecen a ella desde aquellos años de la post-guerra en que fuera creada. Su entrega silenciosa y su labor diaria ha ido fraguando dentro de la Obra que hoy, a cuarenta años vista, habla por sí sola.

Han sido muchos los trabajadores que han encontrado, dentro de las Hermandades del Trabajo, el modo de realizarse plenamente como personas y como cristianos. Seguimos pensando que podemos llevar a Cristo a este mundo del trabajo donde nosotros, todos, estamos insertados. Habrá dificultades, siempre han existido, pero entendemos que ésta es una tarea que merece la pena realizar.

Don Abundio, con sus cincuenta años de vida sacerdotal al servicio de Dios y de los hombres, con una entrega total al mundo del trabajo, sembró la semilla entre nosotros. Y muchos fueron los trabajadores que así lo entendieron. Por toda España funcionan hoy centros de Hermandades del Trabajo. Es una creación genuina que está plenamente enraizada en nuestra sociedad y que hoy puede decirse que llegó con su semilla por todo el continente americano, donde, con el trabajo de muchos, ya florecen nuevas hermandades con el auténtico estilo que predicara su fundador.

Es lógico, por tanto, que todos cuantos conocemos y vivimos la Obra, sintamos en estos días una mayor alegría ante la celebración de las bodas de oro de don Abundio. Y queremos compartirla con todos los trabajadores. Quizá sea un pensamiento excesivamente hermoso, pero quisiéramos que esta fiesta que vamos a celebrar, fuera un poco la fiesta de todo el mundo del trabajo. Y lo sentimos así porque entendemos que la Obra sirve de ejemplo y de toma de conciencia ante toda una problemática laboral que a todos nos afecta.

Y este acontecimiento el que nos va a congrega a todos el día ocho próximo, a las diez de la mañana, en la basílica del Cerro de los Angeles. Allí, en un acto sencillo, al que todos cuantos se sientan vinculados a esta Obra pueden asistir, nos sentiremos más cerca del fundador, don Abundio García Román. Un sacerdote que ha dado su trabajo, su amor y su tiempo, expariendo la semilla del cristianismo entre los trabajadores. Cincuenta años puestos al servicio de los demás.

C.E.

### Y AHORA LAS ALTAS DE PRECIOS



Comenta:

Hemos llegado a la época del año en que se pueden decidir alzas de precios por el Gobierno, porque ya no van a incidir en el nivel estadístico de este mes, y así, de modo más o menos justificado, quizá se llegue al 30 de junio sin exceder ese día el tope que pondría en funcionamiento la revisión automática de los niveles de salarios en centenares de convenios colectivos.

Se insinúa —casi se afirma— que las empresas concesionarias de monopolios públicos tienen ya estudiado, y el Gobierno decidido, la subida de precios en el tabaco común y en la gasolina. (...)

El Gobierno debe explicar y justificar, y en la pasada ocasión, con el aumento de 46 a 54 pesetas el litro de gasolina super no lo hizo ni brillantemente, que la elevación del precio requerida por el aumento impuesto a nuestros costes, sin que la renta de petróleos, ni la Campsa, ni las compañías petrolíferas españolas recauden ni se lucren en más de lo que nos sea obligatorio desde el exterior. (...)

En los momentos en que las gentes andan malhumoradas con el pago del gran impuesto, el de la renta, no parece razonable ni político subir el de la gasolina. Esperamos, pues, y deseamos más que confiamos, que si las alzas vienen, se justifiquen, hasta con exceso, la inevitabilidad de sus causas (...)

### EL ADELANTADO DE SEGOVIA

recuerda a sus colaboradores espontáneos que, por causa del volumen de trabajos que se reciben, es imposible devolver los originales, publicados o no, ni mantener correspondencia sobre aquellos artículos no solicitados.

### PANTALONES Y CAMISAS A PRECIO DE FABRICANTE

Admitimos encargos a fábrica sobre modelos de ropa de trabajo y atuendos para peñas en fiestas.

COOPERATIVA SAN FRUTOS  
San Francisco, n.º 30, al final del pasillo

### LA PROCESION CON EL SANTISIMO RECORRIO EL ITINERARIO ACOSTUMBRADO

La procesión con el Santísimo Sacramento ha salido esta mañana, de la catedral, una vez que en dicho templo el obispo había oficiado una misa solemne. En el cortejo —en cuyo itinerario se había esparcido cantueso, como es tradicional— figuraban las cruces parroquiales, así como feligreses de las distintas parroquias y numerosos niños y niñas ataviados con los trajes de primera comunión. Formaban también los alumnos del Seminario y miembros de la Adoración Nocturna, con su bandera, la cruz de la catedral y la carroza con el Santísimo, que iba escoltada por la escuadra de batidores de los cadetes de la Academia. El cabildo catedral, también junto a la carroza y detrás, el prelado de la diócesis, revestido. El alcalde presidía la representación del Ayuntamiento, bajo mazas, y detrás figuraba la presidencia oficial con el gobernador civil, gobernador militar accidental, presidente de la Audiencia, presidente de la Diputación y Juez de Primera Instancia e Instrucción; después, delegados, jefes de centros militares y otras representaciones de los cuerpos de guarnición en la ciudad. Cerraba el cortejo —que hizo estación en la iglesia del Corpus— la banda de música de la Academia de Artillería y los caballeros alféreces cadetes, con estandarte.

#### DÍA DE CARIDAD

En los lugares acostumbrados se han situado mesas, por las Cáritas Parroquiales, para celebrar la cuestación del Día de Caridad, cuya recaudación se destinará, íntegra, a las obras de construcción de la residencia de ancianos de Cáritas Diocesana. No han faltado los tradicionales globos de esta jornada, que han puesto la nota de colorido en el día soleado y de alta temperatura que hemos tenido. También se efectuaron colectas en todas las misas, con el mismo destino de la cuestación.

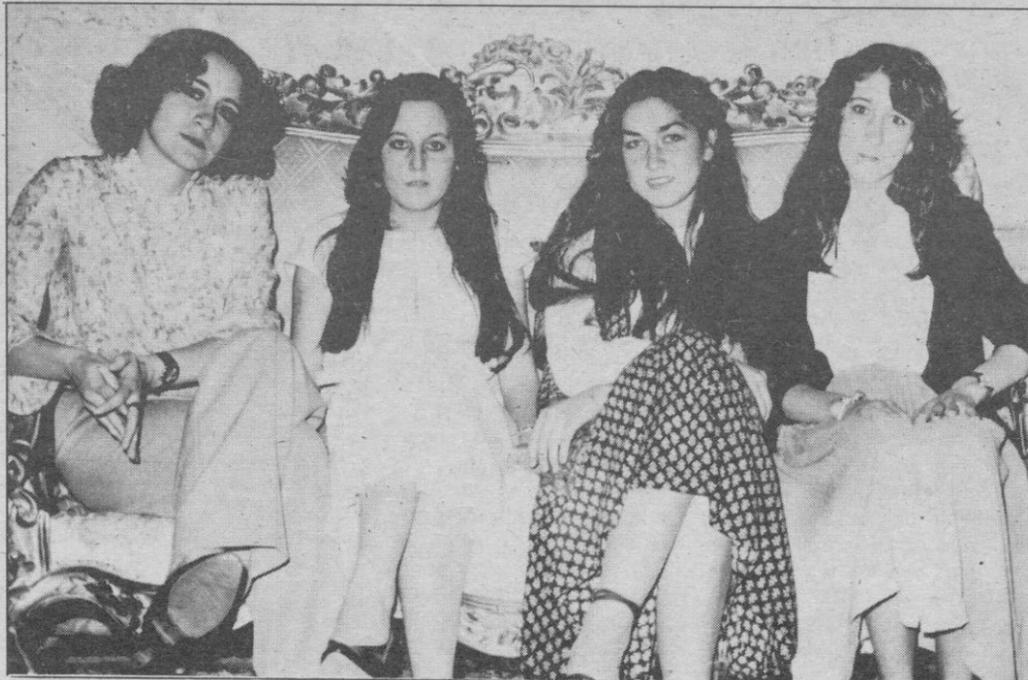
### Un enjambre de abejas recogido en el jardín de San Facundo



Ayer se realizó una rápida operación para desalojar a un enjambre de abejas que se había situado en un pequeño árbol del jardín de la plaza de San Facundo, justamente frente a nuestra casa. Las abejas molestaban continuamente a las per-

sonas que en aquel lugar esperaban a los autobuses urbanos, por lo que, descubrieron el enjambre, se dio aviso al Ayuntamiento, y poco después, dos expertos, pertrechados con las debidas protecciones, hicieron acto de presencia en el lugar y, ante la general curiosidad, procedieron a recoger el enjambre en los paneles preparados al efecto. La fotografía recoge un momento de la operación. Por cierto que, según noticias, en algún otro lugar de la capital —y concretamente en un colegio privado—, se han efectuado operaciones similares por idéntico motivo. Y también ayer, los bomberos procedieron a la retirada de otro enjambre. (Foto Peñalosa)

### SEGOVIA YA TIENE ALCALDESA PARA LAS FERIAS: JOSEFA ALONSO GALA, DE SAN LORENZO



La alcaldesa (tercera por la izquierda), con varias de sus damas de honor. —(Foto Aurelio M.)

En el transcurso de una reunión de la Comisión Municipal de Festejos, celebrada ayer tarde en el Ayuntamiento con varios representantes de los barrios segovianos, ha quedado elegida la alcaldesa de las ferias y fiestas de San Juan y San Pedro 1980 y algunas de sus damas de honor. El resto de las damas aún no se han nombrado, pues no asistió representación de los barrios de San José y el Cristo del Mercado y aunque de San Millán sí asistió representante, sin embargo no llevó la representación femenina de ese barrio. Así, pues, aún quedan por nombrarse tres damas, designación que tendrá que hacerse antes del próximo día 13, fecha en que, a las 11 de la noche, tendrá lugar una gala de presentación de la alcaldesa

#### Limpieza simbólica del «cinturón verde» de la ciudad

Ayer, con motivo de celebrarse el Día del Medio Ambiente, numerosos alumnos y alumnas del colegio nacional «Santa Eulalia» y del colegio de Hijas de Jesús, efectuaron una limpieza simbólica del «cinturón verde» de la ciudad, actuando, agrupados en diversos equipos, por las alamedas del Parral y de La Fuencisla, Cuesta de los Hoyos, San Lorenzo, etc. A todos ellos se les facilitaron bolsas de plástico para la recogida de materiales abandonados. Las operaciones de retirada de desperdicios, que se efectuaron en camiones del Ayuntamiento, fueron dirigidas por el jefe de la Policía Municipal, señor Soriano, estando presente en estas operaciones la concejal-delegado del Servicio de Parques, señorita María José Reguera.

A los alumnos de los centros antedichos se les obsequió con material didáctico diverso, como asimismo con bocadillos y bebidas refrescantes.

HORMIGON

**SANTA  
TERESA**

C/ Estrilla. Teléfono 412680

y sus damas en la discoteca Gran Vía.

En la reunión de ayer también se marcaron los trazos de la organización de la cabalgata con las carrozas donde irán las damas de cada barrio; aquella saldrá del barrio de San Millán (donde antes se procederá a fallar un concurso de carrozas)

hasta la plaza Mayor y desde allí al ferial.

Por votación salió elegida, por mayoría, la representante del barrio de San Lorenzo, Josefa Alonso Gala, de 18 años, y damas, Laura de Blas Jiménez, de Santa Eulalia; Raquel Cubo Yuste, de El Carmen y Manuela Flores Alcón, de San Andrés.

#### Sucesos en la capital y provincia

### Siguen las bromas de mal gusto al Parque contra Incendios

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un accidente de circulación que ocurrió ayer, a las 12:30 horas, en el punto kilométrico 131,400 de la carretera N-1, término de Carabías. Un turismo se salió de la calzada; el conductor no sufrió ningún daño y una ocupante del mismo resultó herida leve. El vehículo quedó con desperfectos de consideración.

El Servicio contra Incendios salió ayer en varias ocasiones: A las 3 de la tarde para desatracar una atarjea. A las 7, a la calle Tejedores a retirar de un patio un enjambre de abejas. A las 10 de la noche a colocar una valla en la calle Capitán Perteguer, para que los peatones al transitar por dicha calle no corrieran peligro de caer a una oquedad. A las 10,30 de la noche a abrir una puerta en un edificio de la Avda. de José Antonio y, por último, a las 5 de esta madrugada se personó un señor en el parque,

#### Diez aspirantes a guías-intérpretes

Por una orden del Ministerio de Comercio y Turismo, que ha aparecido en el «Boletín Oficial del Estado» número 130, se ha hecho pública la lista definitiva de aspirantes admitidos a los exámenes de habilitación de guías-intérpretes de Segovia.

En total son 10 los aspirantes, que deberán presentarse el próximo día veinte, a las diez de la mañana, en la Delegación de Cultura (Infanta Isabel, 14), donde tendrán lugar los exámenes.

rogando que fueran a sofocar el incendio de un coche que estaba en la Vía Roma. Salió el Servicio y se dirigió al lugar, pero por ninguna parte, ni en los alrededores, encontraron el presunto coche, por lo que se supone se trata de una broma de mal gusto protagonizada por algún desaprensivo.

#### Juramento de nuevo letrado

En el día de ayer juró su cargo como letrado del Colegio de Segovia, don Andrés Ricardo Martínez García, hijo del también letrado don Jesús Martínez Díez.

La sala estuvo presidida por el señor Llopis Peña, y los señores Mateo González y Alonso de Prado, acompañados por el teniente fiscal don Mariano Gómez de Liaño y el decano del Colegio de Abogados, señor González Herrero; en estrado tomaban asiento el magistrado juez de Primera Instancia y el juez de distrito, ocupando la sala numerosos amigos de los señores Martínez Díez y Martínez García.

Abierto el acto por el presidente, la secretaria señorita Celia Salvador, dio lectura al decreto de señalamiento de la ceremonia de jura.

Seguidamente, el padre del recipiendario, que actuaba de padrino abandonó la sala, regresando acompañando al nuevo abogado, que después de leer la fórmula ritual, tomó asiento en estrados en señal de posesión, finalizando el acto a continuación.

**REGALOS**



LA CASA DEL SIGLO XV

## UNOS DOS MIL MILLONES DE PESETAS —DE LOS 6.500 PREVISTOS PARA UN TRIENIO— INVERTIRA EL M.O.P.U. EN LA PROVINCIA DURANTE 1980

PREVISTOS, ENTRE OTRAS OBRAS, LOS ARREGLOS DE LA TRAVESIA DE SAN RAFAEL, N-601 DE CUÉLLAR A LA PROVINCIA DE VALLADOLID, Y LA C-603 DE EL ABANICO A CANTALEJO

Según ya hemos informado, el Ministerio de Obras públicas y Urbanismo (MOPU) tiene prevista una inversión en nuestra provincia, para los años 80-81 y 82, de unos seis mil quinientos millones de pesetas, según ha informado a nuestra Redacción el delegado del departamento, don Clemente Sanz Blanco. La inversión que se efectuará durante el año en curso oscilará alrededor de los dos mil millones de pesetas. Para el señor Sanz Blanco, este programa de inversiones es «objetivo, realista y eficaz que si se llega a realizar haríamos una gran operación resolviendo muchos de los problemas de Segovia. La inversión que aquí se realizará en relación con otras del resto del país supera con mucho la media nacional».

Preguntado el delegado del MOPU si se comprometía a afirmar que estos seis mil quinientos millones de pesetas se iban a invertir en su totalidad, respondió que se comprometía a lo que se podía comprometer el MOPU, «es decir, a que se hagan efectivas estas inversiones. Existen unos condicionantes (cesión de terrenos, subastas desiertas, rescisiones por parte de empresas). Nosotros respetamos a los municipios y su autonomía municipal y a la defensa por parte de sus propietarios de terrenos a expropiar, pero en cualquier actuación del MOPU hace falta el cumplimiento de una serie de temas antes señalados, que necesariamente tienen que hacer los Ayuntamientos, propietarios, etc.».

### PRESUPUESTO DE RESERVA

Sobre el presupuesto que existe de reserva, además de estos seis mil quinientos millones, ha dicho que el programa se ha hecho en función con el presupuesto de 1980, pero como se prevé el aumento de los presupuestos generales del Estado en los próximos años, la distribución a las direcciones generales será mayor.

«En la provincia, los programas de reserva tienen prác-

ticamente todos los proyectos terminados y diría que casi el único que hay sin realizar es el de la construcción de depósitos de agua en Segovia».

Las inversiones del MOPU se distribuyen en las siguientes direcciones generales y departamentos: Carreteras, Obras Hidráulicas, Arquitectura y Vivienda, Acción Territorial y Urbanismo, viviendas de promoción pública ejecutadas a través del INV y viviendas ejecutadas a través del INUR.

### D. G. DE CARRETERAS

En esta dirección general se prevé realizar, dentro del programa mínimo, las siguientes obras: Travesía de San Rafael (el año pasado quedó desierta y volverá a salir a subasta); la carretera N-603 en su travesía por San Rafael; variante de Ayllón; arreglo de la N-601 desde Cuéllar al límite de la provincia con Valladolid; plan Refor que afectará a la carretera comarcal 603 (desde «El Abanico» hasta Cantalejo), y la carretera de Vegas de Matute.

Otra obra importante programada para este trienio que se piensa ejecutar aunque está dentro del programa reserva, es la carretera N-110 en el tramo Segovia-Arcones-Riaza-límite de la provincia; tiene un presupuesto de 639 millones de pesetas. También existe planificado un proceso de conservación y explotación de carreteras con un presupuesto de 230 millones.

### D. G. OBRAS HIDRAULICAS

Una de las actuaciones más importantes programadas, cuya realización, según el señor Sanz Blanco, «no depende de esta dirección general, sino del certificado de cesión de terrenos que tiene que dar el Ayuntamiento en función de unas expropiaciones a diferentes particulares», es la del colector general de Segovia. También se ha programado la ampliación del abastecimiento y saneamiento de Segovia, por unos doscientos millones, y la estación depuradora y colectores de Cuéllar, por ochenta millones. Asimismo hay otras obras que están recogidas dentro de un consorcio existente con la Diputación y que abarca alrededor de cien millones.

Otro punto importante es el de las captaciones hidrogeológicas; es la única provincia que tiene este convenio con el MOPU. Se programan por cada año 25 millones de pesetas; se puede perforar una media de doce a quince pozos anuales a los diferentes Ayuntamientos para abastecimiento de agua.

Una de las obras de primera magnitud, que también está programada dentro de las necesidades mínimas, es la de la presa de Torreiglesias, con un presupuesto de mil sesenta millones de pesetas. «Este es un proyecto que está ahí—añadió el señor Sanz Blanco—y pienso que los agricultores y autoridades tendrán que decidirse sobre el particular. El dinero está programado y por

lo tanto es Segovia quien tendrá que decidir si quiere esa presa».

En el programa de reserva se prevé la construcción de nuevos depósitos de agua para Segovia, con un proyecto de 150 millones de pesetas.

### D. G. DE ARQUITECTURA Y VIVIENDA

Aquí se centra la conservación de monumentos. Se han previsto dos actuaciones: La rehabilitación de cascos urbanos antiguos (el casco urbano de Cuéllar figura como piloto) y la restauración de los complejos arquitectónicos que corresponden a nuestro patrimonio histórico-artístico.

El programa de reserva tiene unas características importantes que corresponden a otra serie de monumentos.

### D. G. DE URBANISMO

Existe convenio con la Diputación; el MOPU subvenciona al noventa por ciento la actuación urbanística en la provincia (normas subsidiarias, planes, delimitaciones, etc.).

«Este convenio —comenta el delegado—es el de más cuantía en relación con otras provincias. La gestión de la Diputación es importante».

### VIVIENDAS

El programa de inversión trienal del MOPU en Segovia, tiene una actuación muy especial en lo referente a vivienda. En este año 1980 se van a empezar del orden de 800 viviendas. Se ha desechado la construcción de viviendas en La Dehesa y ese proyecto se ha trasladado al polígono «Nueva Segovia». También hay actuación en: Aguilafuente, 50 v.; Cantalejo, 100 v.; El Espinar, 50 viviendas; San Rafael, 50 v.; Navas de Oro, 50 v.; Cuéllar, 100 v.; y Coca, 50 v. Ya se han adjudicado varias obras.

En cuanto a la programación para 1981 y 82 estará condicionada a la cesión de terreno y facilidad de licencias. «En Segovia, hasta el momento no se han tenido estos problemas para la construcción de viviendas de promoción pública».

En el polígono «Nueva Segovia» se han urbanizado novena hectáreas para la construcción de unas 4.500 viviendas.

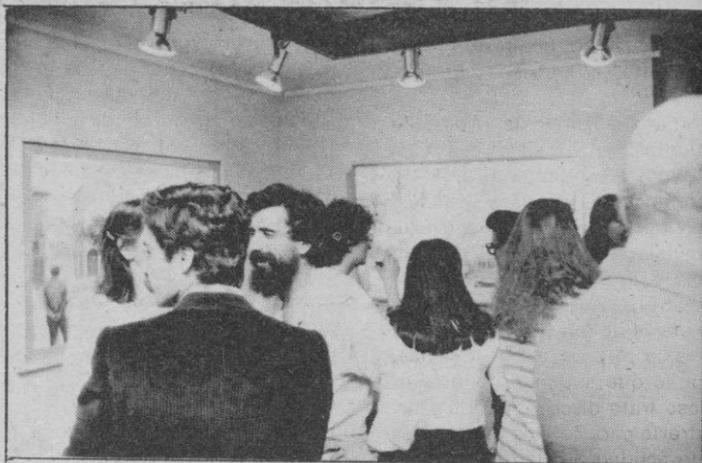
En cuanto a la preparación de suelo industrial, existe el polígono de Valverde al que el Ministerio ayuda a través del Gran Área de Expansión y se hacen gestiones para urbanizar el polígono de Hontoria.

# CLUB LAGO

BODAS  
BANQUETES

Ctra. La Granja. Km. 3  
Aparcamiento propio  
Teléfono 420059

## Inauguración de la galería de arte «Almuzara»



(Foto: Aurelio M.)

Con una exposición sobre la plaza Mayor, en la que participan los artistas Contreras, A. Cristóbal, Marta Iglesias, F. Lorenzo Tardón, Moro, Muñoz de Pablos, Pérez Ramos y J. Pablo Sánchez y fotografías de Aurelio Martín, abrió sus puertas una nueva galería de arte en nuestra ciudad. «Almuzara», como así se llama, está situada en la calle Doctor Castelo, número dos y será dirigida por doña Manena Pérez-Mínguez, esposa del arquitecto don Alberto García Gil.

En unas primeras ideas vertidas a nuestra Redacción por los promotores de «Almuzara» nos hicieron llegar su «admiración y respeto por toda la obra que la galería de arte La Casa del Siglo XV ha venido haciendo. «Segovia —añadieron— es una tierra fundamentalmente de artistas pero además tiene grandes promotores de arte. Tenemos una enorme admiración por la labor hecha durante muchos años y diríamos muchas veces ignorada, casi heroica, de La Casa del Siglo XV. Por otro

lado, también hacemos un recuerdo a nuestro abuelo Toribio García, a quien va dedicada la labor que pueda hacer esta galería en el futuro». Sobre la intención de la galería nos indicaron que irá dedicada con una atención muy preferente a los pintores segovianos, al arte segoviano en general, «no solamente para realizar exposiciones de ellos, sino para procurar contribuir de alguna manera a la divulgación de los artistas en España y, ojalá, fuera de España».

Sobre la exposición de la plaza Mayor los promotores de «Almuzara» han intentado que «esta integración permanente que el artista tiene con la ciudad en la que vive, se patentice a la gente de la ciudad. Hemos pensado que una forma de llevar al ánimo de la gente esta unión íntima entre el artista y la ciudad puede estar en el plantear a los artistas de la ciudad una serie de temas que sirvan de base para una contribución a una visión particular del ambiente en el que viven y se mueven».

## el cine

### «La muchacha de las bragas de oro», de Vicente Aranda

Una agradable sorpresa dentro de la reciente producción cinematográfica española. Ciertamente los ingredientes del filme son, en principio, prometedoros, pero un tanto arriesgados: un argumento basado en la última y galardónada novela del escritor Juan Marsé, de la que la película coge también el título; el primer trabajo «serio» de una actriz, Victoria Abril, que debe su fama a productos televisivos o descaradamente comerciales (y que, por decirlo todo, se ha apuntado a última hora un nuevo reclamo con otro filme «serio»: «Mater Amatissima», irregular, pero «europeo»); y, de remate, el concurso de un director, Vicente Aranda, que en la década de los 60 hizo sus primeros disparos dentro de la llamada «escuela de Barcelona», denostado grupo de realizadores vanguardistas que dieron lugar a películas bastante herméticas y de nulo éxito comercial, pero, en ocasiones, de gran interés.

El cóctel no ha resultado mal. «La muchacha de las bragas de oro» tiene un aire «europeo»: una película intimista que narra los impredecibles amores de un buen hombre maduro, demasiado maduro, solitario y en la pendiente de su vida, con una inquieta y desventurada jovencita en el ambiente claustrofóbico de una solitaria casa de campo.

La película roza en ocasiones el límite de lo pedante, pero evita el peligro con soltura. Una interpretación más que aceptable le permite, en fin, al filme de Aranda superar la «prueba» sin un éxito arrollador, pero con bastante holgura.

A.F.T.

### Su declaración ¿Normal o simplificada?

Existen dos modelos para hacer su declaración de la Renta:  
Normal, válido en principio para todos los contribuyentes.  
Simplificado, para aquellas personas cuyos ingresos anuales no excedan de 740.000 Ptas.

Contribuir  
da derecho a exigir



IMPUESTO SOBRE LA RENTA

## LA COMISION MUNICIPAL DE ABASTECIMIENTOS RESPONDE A LA ASOCIACION PROVINCIAL DE VENDEDORES AMBULANTES

Con ruego de publicación recibimos el siguiente escrito:

«La Comisión de Abastecimientos y Transportes del Excmo. Ayuntamiento ante las tendenciosas y falsas noticias, vertidas por la Asociación Provincial de Vendedores Ambulantes en EL ADELANTADO DE SEGOVIA, correspondiente al día 24 de mayo de 1980, quiere salir al paso de las mismas, por lo que suponen de pretencioso trato discriminatorio y arbitrario para con los vendedores que acuden al mercado al aire libre de Los Huertos; por ello se quiere hacer constar.

1.º.— La Comisión se ha reunido con aquella Asociación no menos de seis veces, desde que tomó posesión la nueva Corporación, recogiendo las sugerencias válidas que la misma hacía y, así, en escrito de 26 de noviembre de 1979, el presidente de la Federación Nacional de Comerciantes Ambulantes y de Ferias, don Francisco de Campos Vázquez, felicita al Ayuntamiento por la reglamentación del mercado de Los Huertos, y dice textualmente: «y el interés que demuestra en los planteamientos que le hace la Asociación de esa capital».

Lo que no ha podido hacer, ni lo hará, la Comisión de Abastecimientos es informar favorablemente al Ayuntamiento las constantes e inconsecuentes peticiones que la Asociación hace pretendiendo monopolizar no sólo la organización del mercado, acaparamiento de puestos de venta, sino también su administración y hasta la vigilancia del mismo, cometidos netamente municipales; de donde aquella Asociación olvida no ser, sus asociados, los únicos vendedores que acuden al mercado, por lo que el acceder a sus peticiones iría en perjuicio, y grave, del resto de vendedores.

2.º.— Rotundamente es falso que se les cobre la tasa correspondiente semestralmente, pues, el acuerdo plenario que reguló el mercado al aire libre de Los Huertos, decía: «La tasa se fija en 60 pesetas m/2 y día, y el cobro se efectuará por mensualidades, con posibilidad de poder retirar recibo trimestral o por mayor período de tiempo».

La Asociación, en su escrito de 12 de mayo de 1979, punto 3.º, solicitaba del Ayuntamiento el pago semestral, éste arbitro una fórmula más flexible y cómoda a las economías de los vendedores, como se ha visto.

Pero ésta, hoy queja, es otra más de las incongruencias que comete la Asociación de Vendedores, que en las reuniones mantenidas con la Comisión afirma y se compromete a lo que, al día siguiente, niega e incumple. Con que nos quedamos, con el pago semestral solicitado

por la Asociación de Vendedores o mejor con el pago mensual, o voluntariamente por mayor período de tiempo, aprobado por el Ayuntamiento. De este tenor son todas sus quejas, reclamaciones, pretensiones, etc.

Dicen también que, «el cobro «semestral» se hace en base a la reserva de puesto de venta, lo que no es cierto, porque los vendedores se respetan los puestos». Pues bien, a la adjudicación de un puesto tiene que corresponder la contraprestación de un precio, de su tasa, que se paga mensualmente y en la misma cuantía para todo vendedor, sin discriminaciones ni favoritismos ya pasados, y el afirmar lo contrario en la forma alarmante que se ha dicho, por no nombrar la tan manoseada demagogia, es hacerla, y sembrar un malestar entre los vendedores para a su revuelta ganar las intenciones malsanas de la Asociación, a las cuales la Comisión siempre se ha negado.

La organización y regulación del mercado, por la cual la Federación Nacional de Asociación de Vendedores ha felicitado al Ayuntamiento a instancias de la Asociación Provincial, significa eso, sí señores, fijar, adjudicar y reservar un puesto de venta; el puesto no fijo y no adjudicado significa lo contrario, la desorganización; y otra vez la incongruencia e inconsecuencia, a la que tan acostumbrados nos tiene la Asociación de Vendedores, porque dicen no ser necesaria la reserva de puestos, que entre los vendedores se respetan los puestos, por eso en un escrito de la Asociación de 19 de febrero pasado, se denuncia al Ayuntamiento «la invasión de vendedores que hubo en el mercado anterior, poniendo sus puestos sin autorización, incordiando e insultando a todo vendedor que estaba legalmente establecido». ¿Será éste el respeto de puestos que se tienen los vendedores?

En cuanto a la retirada de 45 cajas de frutas, es cierto, y demuestra la diligente vigilancia y preocupación de los Servicios sanitarios municipales porque los productos que se vendan en el mercado estén en las más perfectas condiciones sanitarias en beneficio público.

Finalmente, y en honor a la brevedad, pues sí podríamos seguir constatando el afán de protagonismo monopolizador de la Asociación de Vendedores, a lo que nunca consentirá ni prestará su ayuda la Comisión de Abastecimientos; pues, aquella Asociación olvidando la existencia y derechos de otros vendedores que acuden a los mercados con mejores precios en sus géneros, lo que redundará en beneficio e interés de todos, pretenden dirigir la actividad de la Comisión en un provecho particular y obstruccionista para el

bien de todos, queriendo imponer «su» ordenación y «su» colocación de puestos en el mercado, como se deduce, entre otros, del escrito de la Asociación de fecha 21 de febrero de 1980, y la Comisión de Abastecimientos nunca podrá hacer suyos esos parciales intereses en beneficio de unos pocos, que dan pie a la serie de incongruencias comentadas, vertidas con mala fe partidista en los medios de difusión de la ciudad.

Y, por último, la Comisión de Abastecimientos y Transportes municipal, solicitará, en el momento conveniente, de la Corporación, que se dirija a la Cámara Oficial de Comercio e Industria, pidiendo su parecer sobre las zonas urbanas de la ciudad que no cuenten con suficiente equipamiento comercial para así delimitar el perímetro urbano en el que se permita la venta ambulante, conforme al decreto ministerial que se espera aparezca publicado próximamente, para de esta manera, evitar perjuicios al comercio estable de productos que no sean de temporada o de campo o huerta de la zona, razón primera y única de permitir la existencia de los mercados al aire libre».

### ACTIVIDADES LABORALES

En el «Boletín Oficial de la Provincia» número 66 se publica el acuerdo de la Delegación de Trabajo por el que se homologa el convenio colectivo de trabajo, de ámbito provincial, de la hostelería de Segovia.

El convenio tendrá una duración de un año, y sus efectos se producirán desde el pasado día primero de abril.

### A nuestros suscriptores

El próximo día 7 pondremos en circulación las tarjetas reembolso por el importe de la suscripción del trimestre en curso.

Nuestros suscriptores pueden remitir el importe del trimestre a la Administración de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, por giro postal u otro procedimiento que les resulte más cómodo.

### Vigilancia sobre exhibición de determinadas publicaciones periódicas

Gabinete de Prensa del Gobierno Civil de la provincia.— En cumplimiento del deber que se impone a los gobiernos civiles en los artículos contenidos en el real decreto 2748/1977 de 6 de octubre, por el que se regula la exhibición de determinadas publicaciones periódicas y unitarias, por este Gobierno Civil de la provincia, con fecha 31 de mayo pasado, se han cursado las oportunas instrucciones a la Comisaría del Cuerpo Superior de Policía al objeto de que por funcionarios de este Cuerpo se extreme la vigilancia y se adopten las oportunas medidas para evitar, por los medios a su alcance, que se exhiban en quioscos, escaparates, interior o exterior de establecimientos abiertos al público y, en general, en lugares de la vía pública ciertas publicaciones, las cuales, por la temática de sus titulares y portadas, pudieran resultar agresivas e inconvenientes para el mundo de los menores.

Lo que se pone en conocimiento del público en general y de los industriales del ramo, en particular, para que, en todo momento, cooperen a la salvaguarda de la citada normativa, no exhibiendo en sus lugares de venta las publicaciones de referencia, sin hacer precisa la intervención de los inspectores de Policía.

Segovia, 2 de junio de 1980.— El gobernador civil.— Manuel Díaz-Miguel Moraleta

## El alcalde de Cantalejo también puntualiza

El alcalde de la ciudad de Cantalejo nos remite, rogando su publicación, el siguiente escrito:

«No era mi intención intervenir en el tema que, sobre la posible creación de dos secciones de Formación Profesional —y no una escuela—, se ha venido debatiendo a lo largo de varios artículos publicados en este periódico.

Lo que empezó siendo objetivo, si bien no en su totalidad, está acabando en una pugna particular a nivel de concepciones políticas donde se mezclan historietas, inmensas realizaciones, dimisiones, consejos, etc., que prácticamente nada tienen que ver con la creación de las «justas y anheladas» (esto siempre debatible) secciones de Formación Profesional y si, quizás, con el afán de publicidad y notoriedad que a algunos siempre ha atraído; y no sólo estirando el cuello y alargando la pluma...

No quiero caer en la tónica de anteriores escritos. Únicamente voy a intentar ceñirme a algunos puntos que, por olvido (?), no sólo han dejado de matizar, sino que han sido distorsionados, no sé si intencionadamente.

— Reiteradamente, tanto el Sr. Rojo como el Sr. Zamarrigo, hablan de mi no asistencia a la convocatoria de los alcaldes de la comarca y de la firma de la misma; convocatoria que, efectivamente, no firmé —tampoco he firmado algunas cosas y no ha pasado nada— porque entendí, como bien dice el Sr. Rojo en el apartado n.º 2 de su primer artículo, que, al haber realizado las gestiones los dos miembros de la Comisión de Cultura, fuesen ellos los que invitaran, expusieran y desarrollaran, en definitiva, los motivos de dicha reunión. Y con esto no quiero excusarme de mi posible responsabilidad, en parte, del fracaso de la mencionada reunión.

Es curioso: Al Sr. Zamarrigo le causa extrañeza y estupor que el alcalde no firme todo lo que sale del Ayuntamiento. Evidentemente. ¡Cómo no va a causar extrañeza y otras tantas cosas a determinados individuos que tienen como norma cotidiana el uso y el abuso del más anacrónico absolutismo despótico! ¿Verdad, Sr. Zamarrigo?

— Es verdad que no asistí a la famosa reunión de alcaldes y concejales. Lo que ya no es cierto es que hubiera otro motivo que el del despiste. Ese olvido que alguien ha comentado y que, desgraciadamente, en mí es tan frecuente. Pero sepan, Sr. Zamarrigo y Sr. Rojo, y lo saben (aunque a veces es interesante dar dos vasos de agua a la memoria), que el día en que tuvo lugar la reunión estuve por espacio de más de dos horas, junto con los concejales, Sres. Sanz y de Diego y el arquitecto Sr. Benítez, intentando resolver un problema urbanístico que no viene al caso comentar. Además, no sólo estuvimos por la mañana. Por la tarde, viendo el cariz que tomaba el asunto, acudí de nuevo junto con los concejales, Sres. Plaza y de Diego y el arquitecto municipal, Sr. Miranda Herrero, venido expresamente de Segovia, para tratar el problema con las partes implicadas.

Este, y no otro, fue el motivo de la no asistencia a la reunión no sólo mía, sino también de los Sres. Plaza y de Diego. Si alguno tiene dudas al respecto, puede ponerse en contacto con ellos.

— Para acabar, tampoco estoy de acuerdo con la afirmación gratuita del Sr. Rojo en la que dice: «Uno de los motivos de mi dimisión es que la forma de actuar del Ayuntamiento no coincidía con la línea marcada durante la campaña electoral».

¡También curioso! ¿A qué actuación se refiere? ¿A la de los cinco miembros de UCD? ¿A la de la candidatura independiente? ¿A la de los diez miembros del Ayuntamiento, ya que éste se autoexcluye?

¿O quizás... a la mía personal?

¿Guarda Vd., Sr. Rojo, algún ejemplar que contenga nuestra línea de actuación?

Si lo tiene... ¿le ha leído, acaso?

Si lo tiene y le ha leído, le ruego encarecidamente me diga algún punto en el que nuestra actuación (que de alguna manera también ha sido la suya) no coincida con la línea programática, si así se puede llamar, que sostuvimos durante la campaña electoral.

Y si hay algún punto, que es posible que le haya, en el que no se ha seguido el programa, te ruego indiques quién ha sido el culpable. ¡Porque, de lo que no se hace, siempre hay un culpable!».

M. Agudiez

### Beneficios fiscales a «Femsa»

El Ministerio de Hacienda ha publicado una orden, en el «Boletín Oficial del Estado» número 132, por el que se conceden a la empresa «Femsa» los beneficios fiscales que establece la ley 152/1963, sobre industrias de interés preferente.

Dichos beneficios se refieren al impuesto general sobre transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados; impuesto de compensación de gravámenes interiores, e impuesto general sobre el tráfico de empresas.

Póngale un motor  
a su turismo y ríase del precio de la gasolina

# PEGASO

Seat 124, 1430, 131

Renault-12

Infórmese en Gobernador Fernández Jiménez, 9  
y Polígono Industrial. Teléfono 42-02-00

# HIGARSA

**CALENDARIO**

VIERNES 6 DE JUNIO

Van 158 días de 1980; faltan 208.

Sol: De 6,44 a 21,41.

Luna: Cuarto menguante a las 4,53.

**SANTORAL**

Santos Norberto, Claudio, Juan, Justo, Vicente, Eustorgio, obs.

Es primer viernes de mes. Día de penitencia. Puede suplirse con limosnas, oraciones, sacrificios, etc.

**PENSAMIENTO**

«Ni tampoco se enciende una lámpara para ponerla debajo del celemin, sino sobre el candelero, para que alumbré a todos los que están en la casa». (Evangelio de San Mateo).

**LOTERIA**

**PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: 212.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Juan Bravo, 31.

**EL TIEMPO**

**En Segovia**

**En la tarde de ayer**

Presión atmosférica: 679,8. Viento del NE.

Temperatura máxima: 29,2.

**En la mañana de hoy**

Presión atmosférica: 680,3. Viento del O.

Temperatura mínima: 14,2.

A las once: 23,6.

**En España**

Mañana habrá intervalos nubosos en el norte de Galicia y Cantábrico, con algunas precipitaciones débiles y dispersas, según prevé hoy el Instituto Nacional de Meteorología.

**AGENDA**

La nubosidad será de evolución por la tarde, con riesgo de algún núcleo tormentoso en el Duero, Centro, Aragón y Cataluña. Nuboso en el norte de Canarias, y poco nuboso o despejado en las demás regiones de la península.

**EXPOSICIONES**

**EN LA CASA DEL SIGLO XV**

Expone: María Eugenia Sancho.

Horario: De 9,30 a 13,30 y de 16,30 a 20,00.

**EN EL TORREON DE LOZOYA**

Exponen: Florines, E. Palacios, Ana Serrano, J. Muñoz Villanueva y Fanny.

Horario de visitas: Laborables, de 7,30 a 9,30. Festivos: De 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

**EN EL I.N.B. «ANDRES LAGUNA»**

Hasta el día doce de junio se exponen las fotografías presentadas al concurso convocado por este centro de enseñanza.

**GALERIA ALMUZARA**

Obras de Contreras, A. Cristóbal, M. Iglesias, F. L. Tardón, Moro, Muñoz de Pablos, Pérez Ramos y Juan Pablo Sánchez, sobre la plaza Mayor.

**EN GALERIA EDURNE (PEDRAZA)**

Exposición de escultura. Exponen Javier Alexandre, Eduardo Chillida, Angel Ferrant, Carlos García Muela, Pepe Antonio Márquez, Jorge Oteiza, José-Luis Sánchez, Antonio Santoja, Pablo Serrano y P. Bartolomé Serrano.

**REGISTRO CIVIL**

6 nacimientos  
2 defunciones y  
4 matrimonios

Han sido hechas las siguientes inscripciones:

Nacimientos: José Angel Calvo y Pastor, hijo de José Angel y de Elisa; María Elena Gómez y García, de Francisco y Josefa; Natalia Alvarez y González, de Juan y María del Pilar; Miguel Chillón y Fernández, de José Enrique y María Ascensión; Sergio Llorente y Barbado, de Timoteo y María Amparo; Natalia González y Ramos, de José Antonio y María Dolores.

Defunciones: Josefa Mora, de 79 años; Doroteo Monedero y Pedrazuela, de 78.

Matrimonios: Francisco Albarranz y Herranz con Petra Gil y de Diego; José Luis Alvarez y Andrés con María Luisa Martín y Sanz; Angel Manuel Gutiérrez y Barbolla con María Jesús Domínguez y Martín; Juan Francisco García y Pérez con María Inmaculada Asenjo y Gómez.

**CULTOS**

**FIESTA DE LA MINERVA**

Mañana, viernes, como es tradicional, en la iglesia de San Miguel se celebrarán los cultos de la Cofradía de la Minerva, en honor de Jesús Sacramentado. Darán comienzo a las ocho de la tarde y, como final, saldrá la procesión sacramental.

**APOSTOLADO DE LA ORACION**

La Asociación del Apostolado de la Oración dedicará una novena al Sagrado Corazón de Jesús en la iglesia parroquial de San Miguel, dando comienzo el sábado, día siete, para terminar el día quince.

Todos los días habrá misa a las diez y media de la mañana, y por la tarde, a las ocho.

**DIALOGOS DE MEDIANOCHE. DIEZ AÑOS DE HISTORIA**



**VIERNES, 6 JUNIO 12 NOCHE**

Realizado por **Luis Martín González**

**INVITADOS AL PROGRAMA**

- DUQUE. La gastronomía y la cocina segoviana.
- CARLOS CARRASCO MUÑOZ DE VERA (¿Qué pasa aquí?)
- ANICETO NUÑEZ (Quiero cantar en TV)
- FRANCISCO DE PAULA (La verdad de la semana de cine)

El ayer y el hoy, nuestra historia y la suya

celebración eucarística con homilía a cargo del R.P. Gabriel Mangada, S.J., de la residencia de Valencia. A continuación, exposición del Santísimo, preces y solemne reserva.

El día 13 festividad del Sagrado Corazón de Jesús, a las seis de la tarde, exposición del Santísimo quedando de manifiesto hasta las ocho, en que se hará las preces de la novena y reserva y a continuación celebración eucarística y homilía.

Al final celadoras y celadores harán la consagración al Sagrado Corazón de Jesús.

**MUSICA**

**PROXIMO CONCIERTO DE LA SOCIEDAD FILARMONICA**

La Sociedad Filarmónica de Segovia proyecta cerrar su brillante temporada con un magnífico concierto, que se ha programado para el próximo día 16, lunes. En el teatro Juan Bravo actuará, a las ocho de la tarde, la Orquesta Filarmónica de Madrid, bajo la dirección de Isidoro García Polo.

**AVISOS**

**LOS ALUMNOS DEL INSTITUTO POLITECNICO, EN ATENAS**

Nos informa el Instituto Politécnico Nacional de Segovia que los alumnos del mismo que como consecuencia del fin de estudios han viajado a Grecia, llegaron a Atenas con absoluta normalidad.

**BENDICION DE LOCALES Y NUEVA MESA REDONDA SOBRE GITANOS**

Dos nuevos actos de los integrantes del programa de las Jornadas de Convivencia de la Comunidad Gitana, se celebrarán mañana en nuestra ciudad.

Por la mañana, a las once y media, el obispo de la diócesis procederá a bendecir los locales instalados en El Tejerín, destinados a centro cultural de la comunidad gitana que allí vive. Y por la tarde, a las siete y media, se celebrará la tercera y última mesa redonda, en el salón de actos de la Delegación de Cultura. Tratará sobre «Situación de la comunidad gitana en Segovia» y será coordinada por el P. Tomás Gallarta, C.M.F.

**Expresión de gratitud**

La familia de doña Antonia Pastor Cruz (q. e. p. d.), ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que el novenario de rosarios dará comienzo hoy, día 5, a las 7,45 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

**GUIA MEDICA Y SANITARIA**

**Dr. Modesto Herrera Martín**

Pediatría-Puericultura

Consulta diaria previa petición de hora, Ezequiel González, 30, bloque C, piso 2.º C. Teléfono 427822. Segovia.



PARA HOY

**PRIMER CANAL**

- 15,00, Telediario.
- 15,30, Gaceta cultural.
- 15,45, Mirador de los deportes.
- 16,15, Aquí estoy otra vez.
- 16,45, Hípica.
- 18,35, Barrio sésamo.
- 19,05, El gran circo de TVE.
- 20,00, Harold Lloyd.
- 20,30, El canto de un duro.
- 21,00, Telediario.
- 21,30, Horas doradas.
- 22,30, Grandes relatos.
- 23,30, Ultimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.

**SEGUNDO CANAL**

- 19,30, Carta de ajuste.
- 19,45, Presentación y avances.
- 19,47, Redacción de noche.
- 20,35, Polideportivo.
- 21,00, Encuentro con las letras.
- 22,00, Tribuna económica.
- 22,45, Horizontes.
- 23,25, Buenas noches.
- 23,28, Despedida y cierre.

**PARA MAÑANA**

**PRIMER CANAL**

- 13,45, Carta de ajuste.
- 13,56, Apertura y presentación.
- 13,57, Avance telediario.
- 14,00, Programa regional simultáneo.
- 14,30, Gente hoy.
- 15,00, Telediario.
- 15,30, Cosas.
- 19,30, Con ocho basta.
- 20,25, Más vale prevenir.
- 21,00, Telediario.
- 21,35, El dinero de todos.
- 22,00, Teatro breve.
- 22,30, Grandes relatos.
- 23,30, Ultimas noticias.
- 23,50, Buenas noches.
- 23,53, Despedida y cierre.



- 7,00, Matinal cadena Ser.
- 8,30, Cosas de Segovia.
- 9,00, Informativo.
- 9,03, Cosas de Segovia.
- 10,00, Informativo.
- A las 10,03, Su programa.
- 11,00, Mediodía cadena Ser.
- 12,20, Su programa.
- 13,00, Informativo.
- 13,05, Vermut de melodias.
- 13,20, Deportivo 80.
- 13,30, Información local.
- 14,00, Musical.
- 14,30, Informativo de las dos y media.
- 14,45, Información local.
- 15,30, Las 80 canciones del verano.
- 16,00, Informativo.
- 16,03, La gitana 3.
- 16,30, Un grito al cielo.
- 3, 17,00, Informativo.
- 17,03, Relatos familiares.
- 17,15, Bioman.
- 17,30, Confidencias.
- 17,45, Para vosotras.
- 18,00, Informativo.
- 18,05, Tardes musicales.
- 19,00, Informativo.
- 19,03, Ritmos ligeros.
- 19,30, Santo rosario.
- 20,00, Informativo de las ocho.
- 20,30, Los impuestos.
- 20,45, En punta.
- 21,00, Desfile de intérpretes.
- 22,00, Informativo de las diez.
- 22,15, Información local.
- 22,30, La noche es joven.
- 23,00, Superventas de oro.
- 23,30, Hora 25.
- 1,00, Medianoche.
- 2,00, Cierre.

**PEATON:**

Respete los pasos de cebrá y las señales de los semáforos.

Es un consejo de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA.**

**ESPECTACULOS**

**CERVANTES**

Hoy, 5 tarde, último día de proyección. APTA

**JUEGO CON LA MUERTE de BRUCE LEE**

Hoy 7,45 y 10,30. Estreno. Actual éxito en Madrid

**LA MUCHACHA DE LAS BRAGAS DE ORO**

Victoria Vera, Lautaro Murúa, Hilda Vera

Clasificada para mayores de 18 años

Dirigida por Vicente Aranda

Escrita por Juan Marsé. Premio Planeta 78

**SIRENAS**

Hoy funciones a las 4 y 7,45. Último día

**DOCTOR ZHIVAGO**

Geraldine Chaplin, Omar Shariff, Alec Guinness,

Julie Christie, Tom Courtenay, Rod Steiger

Clasificada mayores 18 años y mayores de 14 acompañados

**Mañana estreno JUGADORES DE VENTAJA**

(Baltimore Bullet)

**VICTORIA**

Hoy funciones 5, 7,45 y 10,30. Último día

**DOÑA FLOR Y SUS DOS MARIDOS**

Por la estrella erótica brasileña

SONIA BRAGGA

Clasificada mayores de 18 años

Mañana estreno

**EL SEXO QUE HABLA**

La más insólita comedia-sexy hecha hasta hoy

Oiga el sexo de Candice Rialson

Volver a la República Federal de Alemania es una circunstancia que uno puede aprovechar para enriquecerse en experiencias de todo tipo en un país ejemplarmente democrático como éste. Y repetir visitas a ciudades ya conocidas, con la gratísima experiencia del reencuentro con parajes, lugares y personas que resultan casi familiares, junto a capitales a las que se llega por vez primera, es una situación que presenta la oportunidad de ir ahondando en el conocimiento del país y sus gentes, de sus modos y costumbres, de su quehacer, de sus afanes, de sus ideales políticos...

Las circunstancias en España han cambiado mucho en unos años, y la curiosidad que antes se nos ponía de relieve, preguntándonos con cierto recelo por la situación de nuestro país, ha dado un giro de noventa grados, y lo que ahora se hacía allí era opinar y juzgar para ver si esas opiniones y juicios correspondían a los que nosotros pudiéramos tener.

Nuestro viaje correspondiendo a una invitación del Gobierno Federal a través de la Embajada en Madrid, tuvo fines eminentemente profesionales, y de ahí que nuestro primer contacto fuera precisamente con el señor Dietrich Feuerherdt, jefe del Servicio de Prensa del Parlamento Federal, que goza del privilegio de estar exento de ser presionado por los partidos políticos. Tiene dentro del Parlamento sus propios servicios informativos y en él trabajan unas cuarenta personas. Como misión tienen ex-

## República Federal de Alemania (I)

# Conciencia del deber y preocupación por la política

plicar al mundo, y también a los propios alemanes, la política del país, y para ello aprovechan la prensa, la radio, la televisión y asimismo otros medios, como películas que realiza el propio servicio.

Nos decía el señor Feuerherdt que España y Alemania tienen lazos históricos desde siglos atrás y que allá los españoles son generalmente bien aceptados. Es partidario del ingreso nuestro en la CEE y la OTAN. No podía faltar el tema de Afganistán y opinaba que Rusia precisa asustar equis tiempo a los vecinos y a los que tiene sometidos, y de ahí su infiltración, sin descartar la posibilidad de evitar que Afganistán se incline excesivamente hacia China o hacia el Oeste...

Poco a poco fuimos entrando en materia política. Y es que, en la República Federal de Alemania, este tema es fundamental en las conversaciones, entre otras razones porque el alemán está muy impetuoso en política y porque vive realmente la de su país. Ahora, toda Alemania está pendiente ya de las próximas elecciones, a celebrar en octubre. Comentarios, sondeos, cábalas... El pueblo se entusiasma, el pueblo piensa, el pueblo toma parte muy activa, revelando así su

preparación cultural, su interés por el país, interés ejemplar que se refleja en otras muchas cuestiones, como podrían ser la casi obsesiva preocupación por pagar los impuestos; la absoluta sobriedad para no defraudar, por ejemplo, tomando religiosamente billetes de metro y autobús aún a sabiendas de que no hay revisores...

### ABSOLUTO RESPETO

La grandísima lección que hemos recibido de los políticos alemanes ha sido la del absoluto respeto que se tienen unos a otros, unos partidos a otros, sean de la tendencia que fueren. En general, se habla de las virtudes del contrario, y cuando se hace de los defectos, la delicadeza es la tónica presente.

El S.P.D., Partido Socialdemócrata, está en el Gobierno desde hace diez años, pero nunca le formaron solos, sino en coalición con los liberales. Sus representantes nos dijeron que están cobrando cierto relieve los partidos ecologistas —los «verdes», les llaman—, que aspiran a figurar en el Parlamento.

Nos manifestaron que el PSOE había tenido contactos con el SPD sobre temas relacionados con las centrales nu-

cleares y señalaron también que, en líneas generales, hay diferencias notables entre los partidos, entre otras razones por el desarrollo diferente de la historia de ambos países. El PSOE está contra la entrada de España en la OTAN y el PSD también lo estuvo respecto a Alemania, pero luego dio el visto bueno. El PSOE —señalan también— se inclina más hacia el marxismo que el SPD, aunque el último congreso dejó

claro que no es marxista, sino sólo con una inclinación. En cuanto a la política de UCD señalaron que no es fácil opinar todavía, y afirmar también que la actuación del Rey y del presidente Suárez son muy reconocidas por los partidos alemanes.

Por su parte, el C.D.U., Partido Cristianodemócrata, se afana en los trabajos de cara a las próximas elecciones, aunque cree que las va a perder, por lo que su mayor confianza radica en las de dentro de cuatro años, para las que cuenta con grandes posibilidades de salir triunfante. Para ello no van a olvidar a la juventud, ya que consideran que hasta la fecha le han dedicado poca atención. Dicen que mientras el SPD ofrece la paz, el CDU ofrece la paz y la seguridad, por lo que muchos empiezan a mirar más hacia ellos, ya que la CDU se ha hecho fuerte siempre en la política de defensa nacional.

Sobre España nos manifestaron que todos los partidos políticos alemanes tienen un gran respeto hacia los españoles y la forma en que se ha llevado la apertura y el cambio de régimen.

P. M. C.

**CRISTOBAL**  
*Decoración*  
C/ General Santiago, 6  
Teléf. 42 04 94  
SEGOVIA

## MUDANZAS MENENDEZ

Servicio para toda España - Total garantía.  
Cambios de domicilio en ciudad - Rapidez y eficacia - Consúltenos sin compromiso.  
SEGOVIA: c/ General Varela, 4.  
Teléfonos 420017, 421486 y 421796.  
VIGO: c/ Travesía de Vigo, 192  
Teléfono 278942.

## ESTOS SON LOS TRACTORES PARA TRABAJAR Y DURAR

Cámbielos por los suyos. Consúltenos.

**MOSA**

Avda. de San Rafael, 42  
SEGOVIA

TRACTORES BARREIROS  
CONCESIONARIO

Los Tractores Barreiros son capaces de trabajar sin descanso día a día, año tras año. Y no fallan, ni decae su rendimiento.

Tal vez no son los más bonitos, pero sí son los más fuertes, seguros, eficaces y económicos.

Están hechos para trabajar duro y cumplen su objetivo. Sin problema alguno de mantenimiento.

Son 6 modelos básicos, desde 40 hasta 77 CV. H. M. A. Y todos, con un motor poderoso, con una mecánica experimentada al máximo, con un rendimiento probado en todos los terrenos.

Son tractores para estar a pie de "cañón": en todos los campos, en cualquier cultivo.

Son tractores para rendir más, aún en los tiempos más duros.

Son los TRACTORES BARREIROS, capaces de arrancar de la tierra los frutos del esfuerzo constante, callado y tenaz. Son los tractores que sirven para trabajar y durar.



PLENO DEL SENADO

**Aprobada la ley orgánica del Estatuto de Centros Escolares**

El Senado aprobó ayer el proyecto de ley orgánica de Estatutos de Centros Escolares, sin que se introdujesen modificaciones en el texto remitido por el Congreso de los Diputados. Tanto los socialistas como los miembros del grupo parlamentario Cataluña, Democracia y Socialismo, intentaron, con todo tipo de argumentaciones, alterar con sus votos particulares algunos preceptos del proyecto. El titular de la Cartera de Educación, José Manuel Otero Novas, volvió ayer tarde a intervenir con su acostumbrado estilo, que provocó, una vez más, crispación en los escaños socialistas, informa «ABC».

Cerca de tres horas necesitó la Cámara Alta para aprobar el artículo 34 del proyecto de ley, en el que se reconoce a los titulares de los centros privados el derecho a establecer un ideario educativo propio «dentro del respeto —como indica el artículo— a los principios de la Constitución».

La sesión matinal, que terminó a las dos de la tarde, consiguió dejar dictaminados los artículos hasta el 32 inclusive, todos ellos sin modificaciones.

CONGRESO

**Informe de Oreja Aguirre sobre el Sahara y el Polisario**

Los socialistas abandonaron la reunión de la Comisión de Exteriores

El ministro de Asuntos Exteriores informó ayer, a puerta cerrada, ante la Comisión competente del Congreso acerca de la situación en el Sahara y sobre el ataque del Polisario al pesquero español «Garmom».

Los diputados socialistas abandonaron la reunión, antes de terminar, en señal de disconformidad con lo que juzgaban responsabilidades del Parlamento.

Según el mismo informante, el señor Oreja señaló que si la situación sigue como hasta el momento, los barcos españoles no podrán continuar fondeando en el banco saharauí, toda vez que hay dificultades para que la Marina de Guerra asegure su protección.

El señor Oreja afirmó: «siempre según la misma fuente— que las autoridades españolas no reconocen la soberanía marroquí al sur del cabo Nun, y que no aceptan tampoco negociaciones directas con el Polisario».

La postura española expuesta por el señor Oreja es la de defender el derecho a la autodeterminación y ello requiere referéndum bajo la supervisión de las Naciones Unidas.

**En RNE ESTA NOCHE, «EL TALLER DEL ORFEBRE», OBRA TEATRAL DEL PAPA**

Madrid, 5.— «El Taller del Orfebre», obra teatral de Karol Wojtyla (Juan Pablo II), será emitida por Radio Nacional de España esta noche, a las 22,15 horas, por el primer programa. La obra ha sido adaptada y realizada para Radio Nacional de España por José María Burriel y sus intérpretes son José María Rodero, María Silva, Aurora Vicente, José María del Río, María Bosch y José María Guillén.

«El Taller del Orfebre», ha sido traducida al castellano por la Biblioteca de Autores Cristianos (BAC), de cuya traducción se ha hecho la adaptación radiofónica. La obra es la historia de tres jóvenes parejas de esposos que experimentan el esplendor y también la oscura lucha, a veces lacerante, del amor humano.—Efe.

«ESA» oportunidad que Vd. busca puede encontrarla en los **anuncios por palabras** de **EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

**Es negativa la política agraria del Gobierno**

Opinión de la Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos

Madrid, 5.—La Confederación Nacional de Agricultores y Ganaderos (CNAG) enjuició ayer negativamente la política agraria del Gobierno, en el transcurso de su asamblea anual, celebrada en Madrid.

En una reunión informativa, el presidente de la confederación, Alvaro Simón, ha expuesto ayer los principales acuerdos y puntos abordados a lo largo de la asamblea.

CONCLUSIONES

En resumen, las principales conclusiones de la reunión fueron:

— El Gobierno está llevando a cabo una política de importaciones agrarias, calificada de desastrosa por esta organización. Se citaron como ejemplos más caros las compras al exterior de carnes, algodón, tabaco, maíz, etc.

— Se necesita un mayor control sobre los derechos reguladores del FORPPA. Las Subvenciones que deberían destinarse al sector agrario están saliendo hacia otros sectores que cuentan con apoyos complementarios.

— Protesta por la posible desaparición del SENPA, tal y como se rumorea últimamente.

— «Hay organismos que están creando malestar en el sector», afirman textualmente, refiriéndose a las últimas acciones del FORPPA.

— La financiación al sector agrario es insuficiente en España.

— Se ha producido un descenso en el crédito al sector agrario; tanto por parte del crédito oficial como por la banca

privada y las Cajas de Ahorro.

— Solicitud de creación de un coeficiente obligatorio en cajas y bancos, destinado al sector agrario.

— La entrada al Mercado Común debe agilizarse al máximo. «Cuanto antes entremos, menos problemas tendremos», señalan.

Antes estos temas señalados por la asamblea general de la CNAG, los directivos de la mis-

ma afirmaron que «a la vista de la falta de atención que presta el Gobierno al campo, que ni siquiera lo citó en el discurso del presidente Suárez en el Parlamento, hemos recomendado a los agricultores que se planteen muy en serio su postura antes de vender su voto en las próximas elecciones».

Informaron, por último, de la próxima celebración de un congreso agrario para el próximo otoño, que se está empujando a organizar en estos momentos.—Efe

**EN POCAS LINEAS**

HOY CONCLUYE LA VISITA OFICIAL a España del primer ministro de Luxemburgo, quien hizo ayer un balance de su estancia en Madrid y de sus encuentros con el presidente Suárez y los ministros de Exteriores, señor Oreja, y de Relaciones con la CEE, señor Calvo-Sotelo.

ALFONSO GUERRA HA MANIFESTADO en Valencia que «El período de reflexión es una necesidad de cambio político, que pasa porque Suárez se marche», y anuncia que su partido podría presentar en breve otra moción de censura.

EL PROYECTO DE LEY de Autonomía Universitaria ha sido valorado positivamente por la conferencia regular del Consejo de Europa sobre problemas universitarios, según el gabinete de prensa del Ministerio de Universidades e Investigación.

HAN COMENZADO A CURSARSE las citaciones judiciales a los veintiséis libreros que coeditaron recientemente «El libro rojo del cole». Los libreros tendrán que prestar declaración ante el magistrado juez del Juzgado Central de Instrucción número uno, que instruye las diligencias sobre el caso, en los próximos días.

UNA DELEGACION DEL PARTIDO SOCIALISTA OBRERO ESPAÑOL ha salido hoy de Madrid con destino a Polonia y la UR SS para mantener conversaciones con los dirigentes de estos países, invitados por los respectivos Gobiernos. Encabeza la delegación José Federico de Carvajal, y forman parte de la misma Fernando Morán, y Juan Barranco.

«HABRIA QUE IR A UNAS FIESTAS de San Isidro de ocho o diez días de duración y no de treinta como ha sido hasta ahora», ha declarado Ramón Herrero, delegado de Acción Vecinal del Ayuntamiento de Madrid. El señor Herrero Martín considera que si se concentran las fiestas en ocho días, tendrán mucho más realce «porque treinta días de fiesta en una ciudad tan grande como Madrid son demasiados».

**EXPRESION DE GRATITUD**

La familia de

**D.ª MODESTA MINGUEZ MATESANZ**

(q. e. p. d.)

Testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y asistieron al sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

**LA ALIMENTACIÓN DEL FUTURO SERA MAS VEGETARIANA**

Barcelona, 5.—«La alimentación del futuro será más vegetariana» manifestó el catedrático de bioquímica de la Universidad de Minnesota (Estados Unidos) Francisco Grande Covian, en el transcurso de una charla que pronunció en el colegio mayor universitario Monterols de la Ciudad Condal. «La variación de la composición de la dieta —afirmó el científico— ha permitidom en la última década, reducir la mortalidad por enfermedades cardiacas en un veinticuatro por ciento

en los Estados Unidos».

El doctor Grande Covian también puntualizó: «En cuanto a la dieta media de, los españoles, parece necesario disminuir la cantidad de grasas, especialmente de origen animal y productor de alto contenido de colesterol. Muchos alimentos cuyo consumo desciende por razones de tipo sociológico o cultural, como las legumbres, presentan, desde un punto de vista científico, un magnífico valor nutritivo y ningún problema para la salud». —Efe.

**Hacienda también declara**

Durante 1980 se dedicarán a

**PENSIONES, SEGURIDAD SOCIAL Y SERVICIOS ASISTENCIALES : 458.634 \*millones.**

Para Pensiones .....	149.356 Millones
Para Seguridad Social .....	175.937 "
Para Asistencia Social .....	53.341 "
Para Desempleo .....	80.000 "

\* Este gasto supone el 20,1 % del Presupuesto del Estado.



IMPUESTO SOBRE LA RENTA

Contribuir da derecho a exigir.

La industria del automóvil anda revuelta. Diversos incidentes, que han afectado principalmente a dos de las más importantes fábricas del ramo instaladas en España (Ford y SEAT), han servido para atraer la atención hacia un sector que, más allá de estas escaramuzas decisivas, pero de superficie, puede experimentar a nivel mundial, y a corto plazo, bruscas variaciones en su estructura.

Los incidentes con la Ford y SEAT ponían en evidencia síntomas inequívocos. Por un lado, la empresa italiana FIAT se encerraba en un alarmante mutismo en lo que se refiere a su participación en la ampliación de capital (por encima de 6.000 millones) programada por SEAT. La empresa privada italiana, hace menos de doce meses, había firmado un compromiso con el Instituto Nacional de Industria en orden a suscribir una parte de

## LA INDUSTRIA DEL MOTOR, REVOLUCIONADA

esa ampliación de capital. Hete aquí, no obstante, que el plazo para suscribirla, que terminaba el 31 de mayo pasado, se acercaba inexorablemente sin que de parte de FIAT se trasluciera otra cosa que un elocuente mutismo.

No se trata sólo de que la actitud de la mayor fábrica privada de Italia revele problemas internos (algunos sospechan que un tanto «hinchados» por las cabezas rectoras de la empresa por oscuros intereses), posiblemente derivados del rígido acuerdo firmado por la empresa y los sindicatos de izquierda italianos,

que restringía las futuras maniobras de expansión de FIAT. Sino que, de golpe y porrazo, y en un momento en el que el mercado internacional de automóviles vive una aguda competencia entre los distintos países productores, FIAT parecía dispuesta a abandonar sin más un campo tan prometedor aún, (pese a todo) como el español. Los intentos de la Ford, abaratando al máximo sus modelos Taunus y Granada con miras a lograr una exportación más fácil y que han llevado a la empresa a un enfrentamiento agrio por tal motivo con el Ministerio de Comer-

cio, resultaban más de acuerdo con los tiempos.

Porque la cosa está que arde y el horno parece que va a establecerse en España. Por un lado, la Ford y la General Motors, dos de los mastodontes americanos, intentan convertir a nuestro país en una especie de centro exportador hacia Europa de sus automóviles, mediante fábricas instaladas en nuestro suelo. Paralelamente, la industria japonesa, la más expansiva y agresiva a nivel mundial, iniciaba tenues maniobras para dejar de limitarse a exportar piezas sueltas de sus modelos, y pasar a invadir el mercado europeo de vehículos perfectamente terminados en tierras niponas. Parte de la operación contemplaría la posibilidad de que una de las principales empresas japonesas, Nissan, convirtiera a su asociada nacional (Motor Ibérica) en fabricante de automóviles con patente nipona.

De resultados de tan feroz y múltiple ataque, la industria europea del automóvil puede sufrir un serio revés a mediados de

la década recién iniciada, dejando de ser exportadora de automóviles y contemplando, por el contrario, que el mercado continental comience a ser pasto de las maniobras expansivas americanas y japonesas.

En esta estrategia cumpliría España un papel decisivo y poco «europeo». Expertos continentales han calculado que para 1985, y si estas previsiones se cumplen, España pasaría a ser el 4.º productor europeo de automóviles. Maticemos. No de vehículos propios, sino de productos que saldrían de fábricas extranjeras (principalmente americanas y, en menor medida, japonesas) instaladas en terreno español. Nuestro país vendría a ser algo así como la sucursal, al menos en parte, o el subcentro de exportación, de ambos países. Y la verdad es que, en medio de una delicada situación de alineamiento internacional, el hecho de que España se convierta en pasivo portavoz de empresas niponas y americanas en el ramo del automóvil no parece muy adecuado; no ya para supuestos proyectos autónomos en lo económico que se pretendan llevar a cabo en un hipotético futuro, sino incluso para la teórica voluntad económica «europea» que últimamente se dice que profesamos.

A. F. T.

## LA FOTOGRAFIA ES UN ARTE



«Rincón», fotografía original de José de Nicolás, domiciliado en Segovia

### LOCALES COMERCIALES

en Plaza de Santa Eulalia

39.000 PESETAS/MES (APROXIMADAMENTE)

MAS ENTRADA E HIPOTECA

PROXIMA TERMINACION

**PERTIERRA.** Ezequiel González, 30

### LABORAL

## Encuentro de jóvenes de la CIOLS, en Madrid

Madrid, 5.— El comité juvenil de la Confederación Internacional de Organizaciones Libres (CIOLS) se reúne hoy en Madrid para estudiar la respuesta internacional a los problemas de los 30 millones de jóvenes que representan y la próxima celebración del encuentro mundial de la juventud trabajadora que tendrá lugar en España.

A la reunión que durará dos días, asisten los 30 miembros del comité juvenil del que es presidente el responsable de la juventud de la UGT, Alberto Ayerbe.

Como centro del comité figura la preparación del encuentro de la juventud trabajadora, que se celebrará próximamente en España con asistencia de miles de jóvenes de todo el mundo.

Otros puntos de la reunión de los jóvenes de la CIOLS serán las condiciones de trabajo, el paro, la falta de libertad sindical y respeto a los derechos humanos, referidos a los jóvenes, que se centrarán de forma especial en torno a América Latina, norte de África y países mediterráneos.

Asistirán al comité el presidente del comité juvenil de la Confederación Europea de Sindicatos, el secretario general del comité juvenil de la CIOLS y su presidente, Alberto Ayerbe, así como el secretario de la UGT, Nicolás Redondo y el responsable de Relaciones Internacionales, Manuel Simón.

## Huelga en Almacenes Capitol, en Barcelona

Barcelona, 5.— Los 177 trabajadores de Almacenes Capitol protagonizaron ayer una huelga de veinticuatro horas en protesta por los desacuerdos existentes con la empresa en la negociación del convenio colectivo.

La comisión negociadora de los trabajadores pide que se les aplique el convenio estatal de grandes almacenes, del que la empresa se descolgó por alegar pérdidas, y no acepta el aumento del 15% exigido por los trabajadores.

La oferta patronal concede diez millones de pesetas para distribuir entre los trabajadores, lo que supondría un aumento entre un ocho y un nueve por ciento, según fuentes de la empresa.

La huelga ha sido solicitada también para los días 7, 10 y 12 del presente mes.

### LAUDO DEL 14 POR CIENTO EN EL SECTOR DE ARTES BLANCAS DE BALEARES

Palma de Mallorca, 5.— La Delegación Provincial de Trabajo dictó laudo para el sector de artes blancas, panaderías y pastelerías, de Baleares, estableciendo para los trabajadores un aumento salarial del 14 por ciento.

El laudo terminó con cinco meses de negociaciones infructuosas en los que se realizaron dos huelgas. Los sindicatos exigían un aumento del 16 por ciento, mientras que la patronal sólo estaba dispuesta a conceder un 11,5 por ciento.

El plus de nocturnidad quedó establecido por la Delegación de Trabajo en 285 pesetas por jornada. Los términos del laudo serán dentro del acuerdo marco interprofesional, y CC.OO. anunció que recurriría por considerarlo fuera de la legalidad vigente.

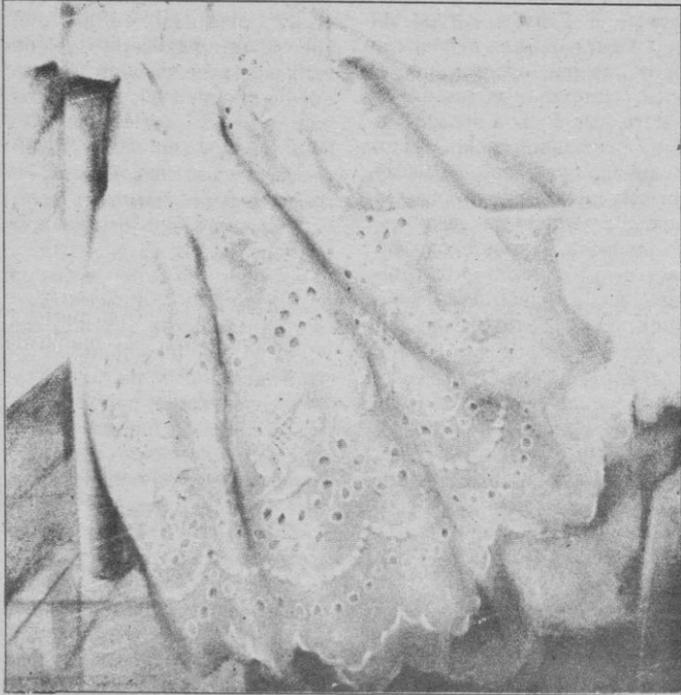
## MARIA EUGENIA SANCHO: ENSOÑACIONES DE PROCREACION

Es segoviana, de Navafria, y vive en San Sebastián ejerciendo la docencia y trabajando en el campo de las investigaciones plásticas. María Eugenia quiere dedicarse principalmente a pintar, y para eso pasa «no-

compaginación de actividades. La pintora ha sido galardonada con el primer premio en el «Primer Encuentro con el Arte de la Mujer de Castilla y León», convocado por el Ministerio de Cultura. Según sus propias declara-

María Eugenia Sancho dibuja bien, y es enormemente delicada. Esas insinuaciones neblinosas que aparecen en sus cuadros nos revelan sensibilidad y poesía. Hay un gusto exquisito en toda su creación; pero nunca se llega a lo cursi, ni a lo gratuito, ni a lo blandengue.

Si me lo permite la artista, y no se me enfada, yo creo que se nota a la legua que hace pintura de mujer. ¿Y por qué se iba a enfadar? La pintura caracterizada así es tan pintura como cualquier otra. Quiero decir, que no rebaja un ápice su categoría. Pero insisto: se nota que la especial sensibilidad de la mujer está debajo de las pinturas de María Eugenia. Esos faldones y ropones preparados para la criatura que nacerá — ¿o quizás no nacerá? — son símbolo e historia de una maternidad feliz, o de una terrible maternidad frustrada. Enormemente de mujer. Esos cuadros casi viscerales, de madres, hijos, placentas y cordones umbilicales, ponen de manifiesto una realidad y un enérgico instinto. Por desgracia los hombres carecemos de ese sinfín de resortes de ternura, esa gama completísima, que la mujer tiene para lo procreado o para lo por procrear. En definitiva, aquí hay un poema contado en cuadros, cuyo tema es la vida en cuerpo y alma. (Sala de «La Casa del Siglo XV»).



ches enteras en el estudio, sin dormir», según ha declarado recientemente a una revista local, dedicándose plenamente a pintar «que es algo muy doloroso». Comprendemos totalmente el problema arduo y terrible de la

creación plástica que pueda sobrevolar por las cimas de los sueños y de la fantasía: cree encuadrarse en lo que se ha dado en llamar «Realismo Mágico».

## Carlos Alcolea: Que no nos lo explique

Los artistas plásticos siempre se están lamentando de que nadie les entienda; algunos artistas plásticos, por supuesto. Ellos, eso sí, de hacer concesiones, ¡nada! No pueden descender a la incultura del pueblo, ¡estaríamos frescos!. Que el pueblo suba hacia ellos, al igual que la montaña tenía obligación de ir a Mahoma. El pobre pueblo se cansa y aburre de tanto diletante y tanto seudofilósofo de sopala de libro, de tanta «boutade» de «geniales» lanzados por sociedades anónimas muy sensatas ellas y muy capitalistas, que igual te lanzan un pintor que un perfume, o que un automóvil con amplio maletero. El pobre pueblo se cansa, digo, se aburre, vuelvo a decir, y se compra un disco de Raphael o de Manolo Escobar.

Carlos Alcolea, joven seleccionado en la tan comentada exposición madrileña «1980», es un pintorazo de una vez; no es una promesa, es una realidad. Pinta de aúpa. Pero se dedica a explicar su pintura, y ahí tenemos un hueso realmente duro de roer. Francisco Rivas le entrevista en el número de mayo de la prestigiosa revista «Arteguía».

En primer lugar Alcolea habla de la influencia mágica de las palabras en su obra: «...Eso de que la palabra te pasee por las pinceladas. Tú dices Alicia, delicia, Galicia... y todo lo que termine en Alicia, Elicia, Olíca me sirve para pintar». Respecto a su cuadro «Schreber, también escribe», pintado hacia el año 1974, dice el artista: «Sí, es el momento en que yo prescindí de representar. Hasta entonces había estado representando la piscina y en ese momento pensé ya que tenía que bañarme en ella, dejar de travestir superficies y crear profundidades de una sola dimensión». Continúa Alco-



lea hablando de piscinas: «La piscina es el cuerpo y no hay fronteras entre el cuerpo de la piscina y el cuerpo del personaje que representa la acción. Hay piscinas en forma de órgano, puede ser por ejemplo una piscina-riñón, pero se trata de un órgano sin función, que sólo sirve para bañarse, un órgano que se pasea en la superficie del cuadro». Y finalmente le dice Rivas: «Hablando contigo da la impresión de que si no hubiera piscina no habría pintura», a lo que el pintor responde: «Bueno, también podía haber agarrado la pintura por el rollo del perrito».

Alcolea tiene también un concepto muy particular de los entresuelos, cuando afirma: «En pintura más que crear la forma me interesa conocer lo que está abajo organizando la forma, no lo que está arriba desarrollándola». Y ahora veamos las sorprendentes opiniones que el pintor tiene respecto a las relaciones pintura-sexo: «Nadie pinta por un problema que no sea sexual. Cuando funcionas en pintura es porque el sexo te está funcionando muy bien, sexo no localizado, no territorializado, sexo que no busca vagina, falo poligráfico, falo sin ojos, vagina sin boca...»

Finalmente Francisco Rivas pregunta al artista dónde radica para él el sentido de la pintura, a lo cual Alcolea responde contundente: «Cada cuadro, por ejemplo, siempre tiene un sentido muy concreto que es el sentido de cada cuadro».

Alcolea, muy bueno lo tuyo. ¿Cómo se come todo eso?. Alcolea, tú que pintas tan bien: ¡No nos lo expliques!...

ESCRIBE: **Juanelo Turriano**

## Florines: La mula, la albarda y el tractor



Florines es un pintor viejo conocido de los segovianos. Viejo conocido joven, pues todavía tiene mucha vida por delante y mucho camino, que no sabemos si será rural o de otro tipo. Hasta ahora Florines se ha dedicado a contemplar en sus cuadros lo rural. Vive en Valladolid, pero la Castilla que pinta en bastantes ocasiones se acerca más a la Castilla segoviana que conoció y bien conoció hace unos cuantos años. Florines, siendo casi un niño, trabajó y aprendió con aquel curioso arquetipo de «artista finales de siglo» que fue Santosanz (tos, pipa y chalina). Desde las almenas del arco-vivienda del Refugio veía Florines al maestro pintar y toser, toser y pintar. Y la cosa no era ni es fácil, pues no es lo mismo toser y pintar que coser y cantar.

Florines sigue aferrado al concepto ruralista, enfocado desde el punto de vista y paleta de los impresionistas. Aunque el campo no es ya sólo de pastor y manta; ahora hay en los pueblos tejados de uralita, ordeñadoras automáticas, cosechadoras que asemejan mantis religiosas de acero. Y discoteques. Pero allá cada uno con sus conceptos y con sus vivencias. Florines sigue fijándose y emocionándose en las pequeñas-grandes faenas y actividades rurales: El pastoreo, la matanza, el herraje, etc. Y se emociona con esas mulas solitarias que descansan en el barbecho, espantándose las moscas con el rabo.

A fin de cuentas, los tractores nunca podrán espantarse las moscas con el rabo. (Sala de «El Torreón de Lozoya»).

## CONCURSOS

AYUDAS A LA INVESTIGACION

La Caja de Ahorros de Alicante y Murcia, convoca el concurso de ayudas a la investigación, en cualquier rama del saber humano y bellas artes, dotadas cada una de ellas en dos grupos: A) con 300.000 pesetas cada una y B) con 150.000 pesetas. Las bases podrán solicitarlas en la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia, Plaza del Marqués de Rafal, 3 y 5, Orihuela (Alicante). El plazo de admisión de solicitudes finaliza el día 30 de junio.

### ARTES PLASTICAS

La Diputación de Pontevedra convoca la IV Bienal Internacional de las Artes Plásticas. Las obras deberán ser originales. Las bases se podrán solicitar en dicha Diputación; el plazo de admisión de obras se cierra el día 20 de junio. La Diputación, además de los premios que oportunamente se establezcan una vez presentadas todas las obras, dotará a la seleccionada con un millón de pesetas.

### CINE AMATEUR

La Asociación Cultural Ipagro, de Aguilar de la Frontera, establece el IV Certamen de Cine Amateur. La inscripción queda abierta hasta el día 30 de junio. Las bases se pueden solicitar al apartado de correos 24 de Aguilar de la Frontera (Córdoba). El tema se agrupa en dos partes: Argumentales y documentales. Los premios están dotados con 20.000, 15.000 y 10.000 pesetas para el 1.º, 2.º y 3.º premios, respectivamente.

## JOMEINI ATACA A CARTER Y A LA U.R.S.S.

Teherán, 5.—El presidente Carter «debe ser juzgado por los crímenes que constituyen sus amenazas de intervención en Irán», ha declarado el ayatollah Jomeini a la radio-televisión iraní. El mensaje dirigido «a toda la población», convocó a ésta a manifestarse hoy en todo el país para celebrar los acontecimientos del 5 de junio de 1963.

Jomeini criticó también duramente a la Unión Soviética. «Los rusos continúan enviando armas y soldados a Afganistán, pero no pueden someter al pueblo afgano».

Según el ayatollah, la fecha del 5 de junio es «un punto de partida para la historia de nuestro país».

«Desde el 5 de junio, el pueblo ha seguido el movimiento islámico y espero que continuará hasta que todas las potencias desesperen de poder dominar a Irán», agregó el ayatollah.—Efe

Según la OCDE

## FUERTE DETERIORO ECONOMICO PARA EL SEGUNDO SEMESTRE

París, 5.—El crecimiento del producto bruto del área de los países de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico (OCDE) crecerá entre el cero y el 1% en 1980, según se ha puesto de manifiesto en la reunión del Consejo de Ministros de la mencionada organización, que concluyó en la tarde de ayer en París.

Los titulares de las carteras

económicas de los veinticuatro países miembros de la OCDE coincidieron en que la economía occidental se enfrenta a un segundo semestre cargado de nubarrones y de dificultades económicas, que provocarán una caída del producto interior bruto —a lo largo de los próximos seis meses— del orden del 1%, al tiempo que ninguno de los ministros se atrevió a hacer pronósticos de lo que pueda su-

ceder en los meses siguientes.

El ministro de Economía español, José Luis Leal, manifestó al término de su intervención que los problemas económicos españoles son similares a los de la OCDE, a excepción del problema del desempleo, que es más grave.

El objetivo esencial para la OCDE es restablecer la estabilidad de los precios y promover el crecimiento de la producción y el empleo.

En la RFA

## General Motors despedirá a ocho mil obreros

Bonn, 5.—La empresa automovilística General Motors, en su división Opel, prepara una reducción de 8.000 puestos de trabajo de un total de 42.000 con que cuenta en la actualidad en la República Federal de Alemania. Esta reducción de plantilla se aplicará a partir de este verano y hasta agosto de 1981. La medida, que ha suscitado una gran resistencia en el sindicato del metal, se ha justificado por parte de la empresa citando la actual coyuntura del mercado.

Sin embargo, en medios sindicales se ha explicado que es-

ta operación se relaciona con la apertura de nuevas fábricas de la casa General Motors, a la que pertenece Opel, en España y Austria. Un sindicalista ha comentado a este respecto: «Los españoles y los austriacos producirán coches que luego aquí, en la RFA, comprarán más baratos los propios obreros parados de la Opel».

El sindicato del metal trata ahora de negociar, por el momento sin éxito, que la empresa acceda a conceder el retiro voluntario a quienes hayan cumplido ya 59 años dentro de la plantilla de sus fábricas.

## Moscú insiste en que es posible negociar sobre la crisis afgana

Moscú, 5.—El ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromiko, aseguró ayer en Moscú que «una solución negociada de la situación que se ha creado en Afganistán no sólo es posible, sino incluso indispensable».

Respecto de la retirada de las tropas soviéticas del país asiático, Gromiko dijo que se efectuará siempre y cuando el Gobierno afgano lo solicite, y siempre y cuando «se garantice debidamente la desaparición de la agresión a la República Democrática de Afganistán».

## Carta de protesta de Arafat a Kurt Waldheim

A fin de evitar ataques contra los árabes de Cisjordania

Cisjordania, en los que resultaron heridas diez personas.

La carta de Arafat, así como otra del presidente del grupo árabe en las Naciones Unidas, embajador Salman al-Saffar, de Bahrein, fueron recibidas casi simultáneamente por Kurt Waldheim, y se pide que las mismas circulen como documento en el Consejo de Seguridad y en la Asamblea General.

Arafat resaltaba textualmente en su carta: «La escalada actual de crímenes cometidos por las autoridades sionistas de ocupación contra el pueblo palestino, desarmado, y contra sus dirigentes nacionales, demuestra la decisión

de dichas autoridades de acabar con la resistencia heroica de nuestro pueblo a la ocupación sionista, y al complot de Cam David...» los árabes acusan a las autoridades israelíes, o a judíos ultranacionalistas, de arrojar explosivos contra los automóviles de los alcaldes de Nablus, Ramallah y Al-Birah, considerados como los más nacionalistas de los dirigentes palestinos elegidos en la región.

El primer ministro israelí ha denunciado por su parte dichos ataques y ha manifestado que no existían pruebas de que hubiera sido perpetrado por judíos.—Efe

## PANORAMICA

**BRASIL:** Un tren de pasajeros chocó con un mercancías que estaba parado en la estación de Santa Bárbara —a cien kilómetros de Belo Horizonte— dejando un saldo de 200 heridos.

**NACIONES UNIDAS:** El Consejo de Seguridad inició, inesperadamente, el debate sobre la cuestión de Sudafrica, dejando para más adelante las dos reuniones que se han solicitado sobre Jerusalén y Cisjordania. El embajador de Mozambique expuso la cuestión en nombre del grupo africano, afirmando que el régimen del Apartheid «es una espina con la que se nos ha obligado a vivir en las últimas tres décadas». Calificó la situación de «alarmante y explosiva», y afirmó que «nadie sabe cuál es la magnitud de la tormenta en ciernes».

**R.D.A.:** La segunda fase de la retirada de tropas soviéticas de la República Democrática Alemana (RDA) se iniciará hoy en Guestrów, cerca de Rostock. El Ministerio de Asuntos de la RDA cursó invitaciones a los corresponsales extranjeros acreditados para que puedan observar el acontecimiento, aunque no dio detalles sobre el número de unidades del Ejército soviético afectadas por la medida.

**FRANCIA:** Los diarios parisienses no podrán publicarse hoy, jueves, a causa de un huelga de los sindicatos C.G.T. (comunista) de prensa y artes gráficas. Se trata del segundo paro en este sector desde hace tres semanas.

La vida en la capital francesa se verá perturbada también por otras huelgas parciales o totales y por diversas causas. Cortes del fluido eléctrico, paros en el «Metro», reducción del servicio ferroviario de cercanías, retrasos en el correo, y modificaciones en los programas de televisión.

**COLOMBIA:** Cinco soldados del Ejército colombiano fueron asesinados por guerrilleros izquierdistas en la región de la Uribe, revelaron anoche fuentes militares.

**MEJICO:** «Miss Universo 79», la venezolana Maritza Sayalero, anunció que se casará con el tenista mejicano Raúl Ramírez, aunque no precisó la fecha de la boda. Los novios se conocieron hace menos de un año en París. Raúl invitó a Maritza a pasar unos días en la casa que el tenista posee. Después fueron vistos juntos en el centro turístico mejicano de Puerto Vallarta y desde entonces, la belleza mundial ha acompañado al tenista en varios torneos.

**EE. UU.:** Jimmy Carter y Edward Kennedy, rivales electorales para la nominación demócrata a la presidencia, se reunirán hoy en la Casa Blanca «para establecer líneas de comunicación», y «discutir el futuro Partido Demócrata».

**PERU:** Por lo menos 18 temblores sacudieron a la localidad de Limatambo, en el Cuzco, como «réplicas» de un fuerte seísmo ocurrido el martes en ese departamento del sureste peruano. El 60 por ciento de las viviendas del pueblo sufrieron agrietamientos, pero que no hay noticias de víctimas.

**ITALIA:** El veterano y polémico líder del Partido Comunista Italiano Giorgio Amendola murió esta mañana en una clínica romana a los 73 años de edad. Amendola fue ingresado hace unos cuatro meses a causa de una grave dolencia.



LA SEÑORA

**D.<sup>a</sup> JOSEFA MORA CANDON**

*Falleció en Segovia el día 2 de junio de 1980*

A los 79 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

**D. E. P.**

**Sus desconsolados hijos don Julián, doña Carmen, doña Flora y don José; hijos políticos doña Josefa María Merello, doña María Purificación Arroyo; nietos, biznietos y demás familia,**

*Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que por el eterno descanso de su alma se oficiará el sábado, día 7, a las diez de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Eulalia. El cadáver recibió cristiana sepultura el día 3 en el cementerio católico de Carabanchel, en Madrid.*

## SOBRE EL ENCUENTRO DE ESTA TARDE EN LA ALBUERA

**VILLAR:** «Hemos jugado varias veces en tierra y pondremos el corazón para hacerlo bien»

**SENECOVICH:** «También de estos partidos se sacan consecuencias»



De izquierda a derecha, el capitán del equipo, Villar; entrenador, "Seneka", y el vicepresidente del club, señor Urquijo.—(Fotos Antonio)

A las ocho de la tarde de ayer miércoles, justo a tiempo de dejar sus equipajes y pararse ante el televisor para presenciar el partido final de la Copa del Rey, hacían su entrada en el Parador Nacional de Turismo la expedición del At. de Bilbao compuesta por catorce jugadores, justos los mismos que en nuestro diario de ayer les adelantábamos, el entrenador «Seneka», médico del club y encargado del material. Como delegado de equipo viaja el vicepresidente del club rojiblanco. La Bienvenida estuvo a cargo de la Junta Directiva de la Peña atlética en Segovia.

Pocos minutos antes de dar comienzo el partido dialogamos con algunos de los componentes de la expedición. Por parte de los jugadores solamente pudimos charlar con Villar, capitán del equipo, ya que como es habitual en el club, desde hace muchos años, solamente el que ocupa este puesto es portavoz del resto.

### EL ENTRENADOR

Gran amabilidad encontramos en el técnico austriaco a la hora de entablar nuestro diálogo. Estas fueron sus manifestaciones a nuestras preguntas.

¿Está el entrenador contento con la clasificación obtenida por el Atlético en la temporada que ahora concluye?

—Bastante contento con el puesto logrado. Siempre se espera algo más al iniciar la competición, pero se empezó muy mal, y aunque jugamos bien en casa, fuera no se logró nada apenas. Nuestra idea era la de ocupar un puesto para jugar la copa de la U.E.F.A.

La cantera de buenos, y nuevos valores ¿está agotada para el conjunto vasco?

—Entiendo que el problema no es sólo nuestro, en cuanto a la incorporación de nuevos valores al equipo. Está ocurriendo en toda España. No todos los días sale una figura de la categoría de Pelé o algún otro que todos conocemos. Esto sólo ocurre cada 40 ó 50 años.

Para lograr el equipo que el técnico desea, ¿qué le es hoy necesario a la plantilla del Atlético?

—Cuando menos dos delanteros y un medio campista, puesto que porteros pueden salir de nuestros equipos juveniles.

¿Qué opinión merece, globalmente considerado, el fútbol español de hoy?

—Si de alguna forma el fútbol español puede tener reflejo en lo que la selección está haciendo, podemos decir que está bastante mal. Se han disputado últimamente seis encuentros internacionales, casi siempre con equipos flojos, y ahí están los resultados.

Terminamos. ¿Qué nos puede decir sobre el encuentro que hoy juegan en Segovia?

—Principalmente, y para mí como responsable del equipo, digo que será un partido del que también podré sacar consecuencias, y que como es nuestra obligación iremos a hacerlo bien.

### EL CAPITAN

Pese a que el partido de la «tele» estaba ya en la pantalla, el capitán rojiblanco se sentó junto a nosotros manteniendo este diálogo.

¿Villar se siente satisfecho de lo conseguido en la temporada con el equipo?

—No, puesto que la temporada ha sido nada más regular. Hay que tener en cuenta que el Atlético está intentando hacer un nuevo equipo y que ello comparta una cierta inseguridad al principio.

¿Qué significa para jugadores como vosotros el estar acostumbrados a jugar en campos de hierba y hacerlo hoy en uno de tierra?

—Lógico es que exista diferencia. Pero hay que tener en cuenta

que nosotros somos profesionales y que vamos a jugar allá donde el club lo indique. Pero he de significar que las Peñas del Atlético se lo merecen todo y que nosotros vamos a poner en el campo todo nuestro empeño para hacerlo bien. Personalmente puede decir que he jugado muchos encuentros sobre tierra, y que mis compañeros también.

### EL DIRECTIVO

Con el «vice» del Atlético y presidente del Bilbao At., señor Urquijo Egusquiaguirre, que demostró ser un excelente relaciones públicas, cerramos nuestras entrevistas en torno al histórico club vasco.

¿Qué significado tiene para el Atlético sus peñas?

—Son, sin duda alguna, un gran aliciente para nuestro club. Ellas son las que demuestran un gran cariño al club, y precisamente lo hacen cuando más se nota su falta: estando lejos.

¿Qué ha movido al club a traer a Segovia toda su plantilla de jugadores?

—Nuestro club siempre está a disposición de todos, y cuando nos encontramos con ocasiones como éstas, en la que además de reunirse nuestras peñas, el encuentro lleva un fin benéfico, acudimos encantados. Y puedo decir que bien lo han sentido Carlos y Rojo, que por estar lesionados han debido de quedarse en Bilbao. Pero es que si Dani y Alesáncio no están en la selección, también hubieran acudido. Quiero también decir que si el presidente del club, señor Duñabeitia, no vino con nosotros, se debe a la existencia de un problema de tipo familiar, ya que a su esposa la han intervenido quirúrgicamente. Pero, pese a ello, el próximo sábado estará en la clausura del Congreso de las Peñas.

¿Qué opinión les merece la peña que el club tiene en Segovia?

—Sobre este concreto caso sólo puedo hablarle por sus directivos, que son incansables y que sienten un gran cariño por el club. Tanto que les pasa lo que a nosotros, que se sienten tristes cuando se pierde.

### FINAL

Estas fueron las declaraciones de nuestros interlocutores. Les agradecemos la deferencia que tuvieron al contestar a todas nuestras preguntas, pese al cansancio del largo viaje. Hay que destacar como se merece el gesto del club bilbaíno que con su colaboración va a proporcionar una ayuda importante, económicamente hablando, a APADEFIM. Cuestión que no significa un hecho aislado, puesto que es norma del club acudir a prestar su colaboración desinteresada allá donde se necesita su concierto. Por ejemplo, las viejas glorias del cuadro vasco, están por Ibiza y Mahón, donde pagándose incluso el viaje, van a jugar dos encuentros a beneficio de los subnormales. Son hechos a destacar y de aplaudir. —J.M.<sup>a</sup>

### TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98  
Redacción: 41 46 97  
Administración: 41 46 96

### FUTBOL

## El Real Madrid, ganador de la Copa del Rey

Se impuso por 6-1 al Castilla

El Real Madrid goleó a su equipo filial, el Castilla, por 6-1, en la final de Copa disputada ayer en Chamartín. El partido careció de emoción, como se esperaba, pues el Castilla no fue el rival fuerte que había eliminado en el torneo a cuadros tan potentes como la Real Sociedad o el Spórting de Gijón. Al descanso se llegó ya con ventaja blanca —el Castilla vistió de morado— de 2-0. El Rey entregó la Copa al capitán madridista, Pirri.

### LA U.E.F.A. NO ACREDITA A JOSE M. GARCIA

Ha causado gran indignación en medios profesionales que la Unión Europea de Fútbol Asociación, UEFA, organizadora de la fase final de la próxima Eurocopa de Naciones y máximo organismo rector del fútbol continental, haya negado la acreditación al informador español José María García, de la cadena SER. Para ello ha tomado como pretexto que dicho informador hizo caso omiso de la prohibición de realizar entrevistas en el borde del terreno de juego al término de la final de la Recopa disputada en Bruselas entre el Valencia y el Arsenal. Tal injerencia de la UEFA ha provocado incluso una pregunta socialista en el Congreso.

### CICLISMO

## Otra victoria de etapa de Saronni en el Giro

El italiano Giuseppe Saronni logró su sexto triunfo en lo que va de Giro, al vencer también en la décimonovena etapa, Longarone-Cles Val di Non, de 241 kilómetros.

La etapa se corrió a un ritmo soporífero, y estuvo bien controlada por los dos primeros en la general, el francés Bernard Hinault y el veterano italiano Panizza, que a sus 35 años está realizando un gran Giro. En los primeros cien kilómetros la media horaria ni superó los veinticinco kilómetros por hora.

En la general se mantiene en Cabeza Panizza; le siguen Hinault, a 1.08; Battaglin, a 1.25; Prim, a 4.14; Visentini, a 5.02; Baronchelli, a 5.11; Saronni, a 5.37; Beccia, a 6.22, y Moser, a 7.24. Este último anunció al término de la etapa su retirada y su intención de acudir a una clínica para estudiar el motivo de su falta de fuerzas. El español Rupérez, tras su nuevo retraso de ayer, confirma su mal momento, que le ha hecho perder posibilidades en el Giro. Hoy se disputará otra etapa de montaña, en los Dolomitas, que incluye el ascenso al Stelvio, la cima Coppi (techo del Giro), de 2.575 metros. Mañana se disputa la contra reloj de cincuenta kilómetros, que se supone decidirá el Giro en favor de Hinault, gran especialista en esta modalidad.

## TENIS

## ORANTES, VICTIMA INOCENTE DE ROLAND GARROS

París, 5.—Los expertos opinan en París que «Orantes fue la víctima inocente» al ser considerado derrotado por el argentino Guillermo Vilas por decisión arbitral en los internacionales de Roland-Garros.

«El origen del caso Vilas-Orantes se debió a una falta grave: la no aplicación estricta del reglamento, agravada por el hecho de que Orantes no fue consultado» escribe en recuadro el matutino parisiense «Le Matin», que añade: «sólo el español debería haber tenido la posibilidad de conceder a Vilas el favor y el privilegio de retrasar el partido».

El citado artículo prosigue: «lo que se produjo en Roland Garros constituye un nuevo episodio de la guerra por el poder, en el que Manuel Orantes es la víctima inocente».

El comité organizador descalificó a Orantes, en tanto que los árbitros dieron la razón al español, quien gozó también del apoyo de la mayoría de jugadores de la asociación de tenis profesional (ATP), irritados de que el argentino disfrutase de un trato de favor.

Los árbitros deseaban aplicación estricta de los reglamentos, argumento sostenido por Manuel Orantes, pero el comité decidió lo contrario.

La asociación de tenis profesional (ATP) sugerirá al Consejo Internacional de Tenis Profesional que sancione a los organizadores de los Internacionales de Francia con una multa suficientemente importante, por haber infringido las reglas del «Gran Premio» en el partido Vilas-Orantes.

Esto se resolverá del 17 al 19 de junio, que se reunirá en Londres el citado consejo, en cuya junta se estudiarán también las posibilidades de pre-

cisar el contenido de los reglamentos.

Jimmy Connors declaró al respecto: «Reconozco que las reglas han sido pisoteadas. Desde que soy jugador profesional se perfectamente que si no me presento en la cancha durante los 15 minutos que siguen a la llamada del partido, quedo automáticamente descalificado».

Según Manuel Orantes «me pidieron a las tres menos cuarto si aceptaba jugar a las tres y media. Yo pedí la aplicación del reglamento. La aplicación de las reglas es la mejor protección del deporte». El deportivo «L'equipe» escribe en un artículo de fondo: «Cuando el presidente de la Federación Internacional y Francesa, Philippe Chatrier, critica al español evocando el «aspecto humano» de conceder un respiro a su adversario indispuesto, está en contradicción con un reglamento que es justamente «feroz» y al que tienen que someterse todos los jugadores».

«Este fue el motivo claramente expresado por Manuel Orantes que, desde nuestro punto de vista, es el más convincente», señala «L'equipe», que agrega: «Cuando Orantes se preparaba para el partido, se cruzó con el entrenador de Vilas, Tiriac, quien no le informó del plazo concedido al argentino por el comité del torneo».

«Esto prueba que, desde el punto de vista humano, Manuel Orantes no tiene que recibir lecciones de nadie», concluye el diario deportivo galo.—Efe

## VILAS, ELIMINADO

El norteamericano Harold Solomon derrotó por 1-6, 6-4, 7-6 y

7-5 al argentino Guillermo Vilas y se clasificó para las semifinales de los Campeonatos Internacionales de Francia, Torneo Roland Garros. Con este resultado terminó, al menos en el transcurso del campeonato, la polémica surgida por la injusta eliminación, reconocida por todos, crítica y jugadores, del español Orantes. Solomon se enfrentará ahora a Borg.

El pequeño norteamericano de veintisiete años, Harold Solomon, dio la sorpresa de eliminar a Vilas, claro favorito en su partido de cuartos de final, a juzgar por los últimos resultados del jugador argentino, que venía de ganar los Campeonatos de Italia.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

## FUTBOL

Los jugadores titulares del Valencia fueron quienes decidieron, al final, el cese del hasta ahora entrenador, Alfredo Di Stéfano. Hasta los últimos días existían algunas discrepancias en el seno de la directiva, en torno a la renovación o no del contrato, que expira este mes. Sin embargo, se consultó a los jugadores, y se advirtió la discrepancia de los considerados claves con las directrices del técnico, no en sentido de trato personal, sino en materia futbolística, ya que algunos mostraron su disgusto en torno a la manera en que se les obliga a jugar.

## OLIMPISMO

El Comité Olímpico portugués ha asegurado que «no aceptará» ninguna suscripción pública para financiar la presencia de Portugal en los Juegos de Moscú.

## BOXEO

Las posibilidades de Muhammad Ali de volver al cuadrilátero para enfrentarse al campeón mundial Larry Holmes fueron desterradas por el promotor Don King; éste anunció que Holmes haría su séptima defensa del título de los grandes pesos, versión del Consejo Mundial, frente a su compatriota Scott Ledoux, el 7 del próximo mes de julio en Bloomington (Minnesota).

## ATLETISMO

Al Oerter, tetracampeón olímpico de lanzamiento de disco (1956-60-64-68) está viviendo su segunda juventud y a los cuarenta y cuatro años ha batido su récord personal, que ha dejado, por ahora en 49,46, logrando con esta marca el Campeonato de Kansas.

## MOTORISMO

Un motociclista herido el sábado último durante la primera fase de la prueba de sidecars del Tourist, falleció hoy en el hospital de la Isla de Man. Martín Ames, británico de veintinueve años de edad, había participado en todas las pruebas t. t. de sidecars disputadas desde 1975. Ames es la víctima número 126 en los sesenta y ocho años de historia de las carreras t. t.

## Comienza mañana el VIII Congreso de la Federación Nacional de Peñas del At. Club Bilbao

Mañana se inician los actos, en nuestra ciudad, organizados con motivo del VIII Congreso de la Federación Nacional de Peñas del Athletic Club Bilbao, congreso en cuya preparación han venido actuando incansablemente los directivos y componentes de la Peña segoviana del club bilbaíno, que ahora verán compensados sus largos esfuerzos organizativos.

Esta tarde, una vez finalizado el encuentro que se juega en La Albuera entre el At. de Bilbao y una selección segoviana, a partir de las 8,30 se iniciará la recepción de congresistas representantes de las peñas, que tendrá lugar en el domicilio social (bar Monterrey), entregándoseles la carpeta de trabajo.

Mañana, viernes, a las 10, será abierta la asamblea, en el hotel Acueducto, a la que asistirán dos representantes por cada Peña. A la misma hora, los demás peñistas y acompañantes efectuarán una visita a la fábrica del güisqui, para continuar luego un recorrido por los jardines de La Granja y el palacio de Riofrío. A las cuatro, reanudación de la asamblea y tiempo libre para el resto. A las 8,30, se iniciará una visita a la ciudad, para recorrer-

la de noche, con refresco en un ventorro y fin de fiesta con chocolate y churros.

El sábado, a las 11, recorrido por la ciudad y visita a varios monumentos. A la 1, recepción en el Ayuntamiento a los representantes del congreso. Por la noche, a las 9,30, en el restaurante Club Lago, cena de clausura.

Serán cerca de 300 las personas que asistirán al congreso.

## PRACTICAMENTE AGOTADAS LAS LOCALIDADES PARA EL ENCUENTRO DE FUTBOL DE ESTA TARDE

Han sido desbordadas todas las previsiones en torno al éxito del encuentro de fútbol que esta tarde, a las 6, se celebrará en el Estadio Municipal de La Albuera entre el Athletic de Bilbao y una selección segoviana. Ayer se habían agotado todas las localidades puestas a la venta, unas 4.000, y se esperaba poder confeccionar otras más hasta cubrir la capacidad total del graderío. Se tiene noticia de que serán también cientos las personas que acudan desde distintos pueblos de la provincia.

## SUCESOS

## DETENCION DE TRES PRESUNTOS VIOLADORES

Madrid, 5.—Tres jóvenes: Carlos Rivas, de 18 años; Raúl Pereda, de 17, y Francisco Pizarro Romero, de 25, han sido detenidos como presuntos autores de un delito de intimidación y violación ocurrido el pasado domingo.

La víctima fue una joven de catorce años que paseaba en compañía de su novio.

Según declararían posteriormente, fueron atacados por tres jóvenes, dos de los cuales iban armados con un machete y una navaja. Tras robarle 150 pesetas, el novio fue amenazado por uno de los tres asaltantes, que le dio una puñalada en el muslo cuando intentó evitar, sin lograrlo, que los otros dos violaran a la muchacha. Al huir, según la Policía, se le cayó el carné de identidad a Carlos Rivas, por lo que pudo ser detenido. Los otros presuntos autores fueron detenidos cuando, al parecer, robaban en una fábrica de galletas de Aguilar de Campoo (Palencia).

## HOMBRE MUERTO AL DISPARARSE LA PISTOLA A UN POLICIA

Barcelona, 5.—Tomás Macías Cano, de veintisiete años, natural de Albadalejo (Ciudad Real), cocinero de profesión, resultó muerto en la puerta de un céntrico bar de las Ramblas al intentar arrebatar la pistola a un policía nacional cuando le estaba cacheando.

El incidente se originó en el enfrentamiento de Tomás Macías con un camarero del establecimiento Casa Juan. Posteriormente, cuando el empleado del bar retiraba las sillas de la acera fue agredido por el mismo individuo y se enzarzaron ambos en una pelea.

Al pasar por el lugar un policía nacional que se dirigía, vestido de paisano, a su domicilio, acudió a separar a los dos contendientes, identificándose como policía, y al no obedecerle el mencionado cliente le intimidó con su pistola reglamentaria, colocándole contra un automóvil y las manos en alto para proceder a su cacheo por si llevaba armas u objetos contundentes.

En ese momento, Tomás dio un manotazo en el brazo del policía nacional, disparándose el arma y alcanzándole en la cabeza.

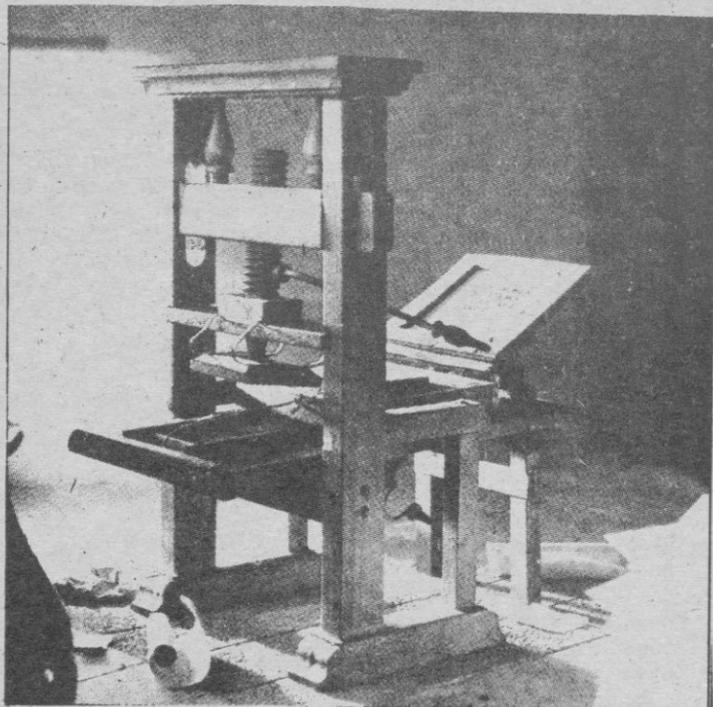
A continuación, el policía solicitó a los presentes le facilitasen colaboración para trasladar al herido al centro quirúrgico municipal, cosa que se hizo a bordo de un taxi, falleciendo Tomás Macías poco después.

Las diligencias se intruyeron en la Comisaría del distrito de Atarazanas, quien las remitió al juez de instrucción. Este ha dispuesto el procesamiento del policía por presunta imprudencia temeraria.



Borg, que arrojó también ayer a Barazutti y jugará en semifinales con Solomon, no ha ganado ni un solo set en cinco partidos y únicamente ha perdido veintisiete juegos.

# Una ambiciosa edición de libros va a divulgar la historia y la cultura del País Valenciano



En esta prensa imprimió Lambert Palmart, en 1474, la primera obra de carácter literario salida de una imprenta española. Ahora acaba de ser editada en facsímil, también en el País Valenciano. Según se sabe, parece que en el año 1472 se hizo en Segovia el *Sinodal de Aguilafuente*, de carácter eclesiástico, primer libro impreso en la Península Ibérica

La editorial valenciana Vicent García Editores está desarrollando en el País Valenciano una importante labor de rescate del pasado de aquella tierra, a través de la publicación de elementos notables de la historia escrita. Aparte de esa dedicación, que se ha manifestado últimamente a través de la edición de facsímiles de impresionantes documentos del pasado, Vicent García Editores se ha propuesto, con éxito, dar un panorama exigente y atractivo de la vida pictórica valenciana. Un libro sobre la vida y la obra del pintor Sorolla es el ejemplo más reciente de este objetivo.

Según María José Muñoz Peirats, coordinadora del Club de Etiliófilos de la editorial mencionada, lo que se propone Vicent García Editores «es hurgar en el pasado de la historia y la cultura del País Valenciano para facilitar un reencuentro del valenciano consigo mismo, que tiene en estas publicaciones un análisis de los caracteres de su personalidad».

La editorial de la que habla la señorita Muñoz Peirats está particularmente orgullosa de uno de los trabajos facsímiles

publicados: el de «Les trobes en lahors de la Verge María», impreso por primera vez en 1474. Está considerada como la primera obra literaria impresa en España y tenía como centro el reflejo del certamen poético mariano ocurrido en aquella fecha.

### UN «OVNI» SOBRE SANTANDER

Un «ovni» fue visto en las primeras horas de la noche del martes desde diferentes puntos de la provincia de Santander.

El objeto tenía forma de pera y emitía destellos muy fuertes, desplazándose en algunos momentos a gran velocidad.

El Observatorio Meteorológico de Santander ha señalado que no se trata de ningún fenómeno atmosférico, y tampoco cree que pueda ser un globo-sonda; puesto que en Santander hace tiempo que no se lanzan y los centros más cercanos están en Madrid, La Coruña y Las Azores.

### INAUGURADA EN LAS PALMAS LA «SEGUNDA SEMANA DE LA POLICIA»

Bajo el lema «Conoce a la Po-

licía y colabora con ella», se inicia en Las Palmas la «Segunda Semana de la Policía», organizada por la Asociación del Cuerpo Superior de Policía de esta provincia.

En el acto inaugural estuvo presente el gobernador civil de esta provincia, Manuel Fernández Escancón y otras autoridades. Durante el acto inaugural fue presentada la revista «Tribuna Policial».

Con motivo de esta «Semana de la Policía» se ha inaugurado una pequeña exposición de armas antiguas así como un pequeño «Museo de la Policía».

Durante toda la semana se sucederán los diversos actos destacando la conferencia que esta noche pronunciará el director general de Instituciones Penitenciarias, Enrique Galvais Reyes, sobre el tema «Reforma penitenciaria».

### EXPOSICION DE CESAR MANRIQUE Y PRESENTACION DE UN LIBRO SOBRE EL ARTISTA Y SU ISLA DE LANZAROTE

«Entre españoles el caso es colocarse: pero no sentir admiración por un paisaje bien colocado, que es lo que ha hecho César Manrique en su isla: César ha hecho habitable su paisaje y lo ha puesto de moqueta, corriéndolo de sitio como un tresillo de ministerio».

Con evocaciones poéticas de este tono, Francisco Nieva se refirió en Madrid al pintor-escultor lanzaroteño César Manrique—creador de Los Jameos del agua, del complejo Martínez en Tenerife y de su famosa residencia en Lanzarote, construida en el cráter de un volcán—quien presentó en la sala Celini una exposición de pinturas y collages de pequeño formato y el libro «César Manrique-Lanzarote», con textos del propio artista y Zaya, editado por Belser Verlag, en Stuttgart (Alemania) y en Zurich (Suiza).

Al acto, que tuvo un aire entre social-artístico y crematístico—el libro se vendió a 4.500 pesetas—, sistieron gentes del espectáculo, como Nuria Espert, Terele Pavez y María Paz Ballesteros; escritores como Carlos Bousoño y Mercedes Salisachs, y numerosos escultores y pintores.

## Efemérides

- 1284—Victoria naval de Castellamere (Nápoles) obtenida por la escuela aragonesa de Roger de Lauria contra la napolitana.
- 1883—Inauguración del ferrocarril «Oriente-Express», primero en el que se utilizaron los coches-camas.
- 1885—Se descubre en Africa del Sur, el primer gran yacimiento de oro.
- 1899—Exhumación de los restos mortales de Goya en Burdeos. Fueron trasladados a Madrid, permaneciendo un tiempo en la catedral de San Isidro.
- 1900—Se celebra en París una corrida de toros con motivo de la exposición universal. Al llegar los lidiadores, un enemigo del espectáculo dispara sobre ellos, hiriendo al «Chato de Zaragoza».

## ¿Publicidad eficaz?

En EL ADELANTADO

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

HOY HACE 50 AÑOS DECIA:

### LAS CALAMIDADES PUBLICAS

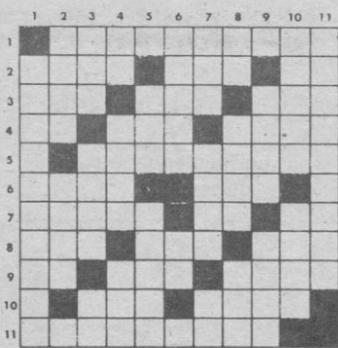
Con el fin de estudiar una forma práctica de auxiliar a los labradores de la provincia que sufran daños en las cosechas por efectos de heladas, pedriscos u otras calamidades públicas, el presidente de la Diputación Provincial, don Gabriel José de Cáceres, tiene en estudio, para someterlo en breve a la aprobación de la Comisión Permanente, un proyecto de auxilio mutuo entre los agricultores.

El señor Cáceres se ha convencido estos días de las dificultades legales y de orden varío que existen para que los labradores consigan del Estado alguna ayuda, que les compense, aunque sólo sea en parte, de las pérdidas que experimentan en las cosechas, a costa de tanto esfuerzo trabajadas. Ha estudiado la legislación vigente, entre ella el Reglamento de la Contribución Territorial y los preceptos sobre el seguro de cosechas, y se ha percatado de que lo más práctico para los labradores es constituir entre ellos mismos una forma de auxilio mutuo.

La idea del presidente de la Diputación, en líneas generales, es crear, bajo la dirección y administración de la Corporación provincial, una sección o brigada de auxilio agrónomo en la provincia, con un pequeño tanto por ciento de sus presupuestos anuales de ingresos. El principal objeto, por ahora, de esta sección, será el de remediar en la cuantía que lo permita el estado económico del organismo que se intenta constituir, los daños que sufran los labradores segovianos en sus cosechas de cereales por: heladas, pedrisco u otras calamidades. La Diputación, además de administrar y dirigir la brigada, contribuirá a su sostenimiento con el personal administrativo que se juzgue preciso.

Las tasaciones de las pérdidas experimentadas por los agricultores, las llevaría a efecto un ingeniero agrónomo y un perito agrícola.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**—1: En música, intervalo de cuarta. 2: Libre de mezcla (femenino). Pronombre personal. Repetido y familiar, madre. 3: Nombre de letra. Punto cardinal. Sobrino de Abraham. 4: Símbolo químico. Malla. Hoguera. 5: Aplicase al sistema métrico cuyas medidas fundamentales son el centímetro, el gramo y el segundo. 6: Del verbo ir.

**VERTICALES.**—1: Que se puede permitir. 2: Montículo de arena. Hace que un líquido pase de la boca al estómago. 3: Del verbo ir. Pelo blanco. Vocales. 4: Vocal repetida. Remiante propio de los países septentrionales. Entre los filósofos gnósticos, cada una de las enseñanzas divinas emanadas de la Trinidad suprema. 5: Al revés, plural de letra. Bebí aspirando. 6: Evita. Onomatopéya de la risa. 7: Ente. Lugar donde se almacena trigo. Letra del Alfabeto griego. 8: Carta de la baraja. Solicito. Pieza de madera o metal en forma de circunferencia. 9: Capital de cierto país de Sudamérica. Planta liliácea, usada como condimento (plural). 10: Al revés, árbol leguminoso, especie de acacia. Nombre de mujer (plural). 11: Número proporcional de nacimientos en población y tiempo determinados.

### SOLUCION

**HORIZONTALES.**—1: Día. tesaron. 2: Pura. Les. Ma. 3: Ene. Sur. Lot. 4: Ra. Red. 5: Cegesimal. 6: Iban. 7: Senos. Lo. Da. 8: Iba. Ojo. Ana. 9: Be. Era. Ajad. 10: Boa. Pros. 11: Eplnicios. **VERTICALES.**—1: Permi- sible. 2: Duna. Bebe. 3: Iré. 4: AA. Reno. Eon. 5: Gana. Al. 4. AA. Reno. Eon. 5: Ges. Sorl. 6: Elude. Ja. 7: Ser. Silo. Pl. 8: As. Pido. Aro. 9: Lima. Ajos. 10: Aromo. 11: Natalidad. Anas.

Aire Acondicionado **Roca**

Productos de larga vida

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila piso nuevo, cinco habitaciones, dos baños, cocina, calefacción plaza de garaje. Teléfono 414385, de cuatro a ocho.

ALQUILO piso amueblado. Teléfono 424263.

ALQUILO apartamento amueblado; temporada de verano. Teléfono 414355, tardes de 4 a 8.

ALQUILO vivienda en Revenga, temporada de verano, con amplio jardín. Teléfono 425378.

ALQUILO piso pequeño, con o sin muebles, preferible matrimonio sólo. Teléfono 420334.

ALQUILO local. Sargento Provisional. Teléfono 420246.

NECESITO piso vacío en alquiler. Teléfono 415343.

ALQUILO piso amueblado, céntrico. Teléfonos 412202 y 429788.

## BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

- NO COMPRE NI VENDA PISO
  - NO COMPRE NI VENDA CASA
- sin consultar con  
**INMOBILIARIA LLANCASA**  
 Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA. Pisos mejores sitios de Segovia, mejores precios, máximas facilidades.

LLANCASA. Piso en San Nicolás, de 4 dormitorios y garaje.

LLANCASA. Pisos y apartamentos muy interesantes para oficinas, consultas, despachos, etc.

LLANCASA. Traspaso bar-restaurante muy acreditado, buena situación. Información personal.

LLANCASA. Apartamentos con jardín, Segovia, La Granja, Parque Robledo, etc.

LLANCASA. Chalets con piscina. Ortigosa, La Losa y Angeles de San Rafael. Precios interesantes.

LLANCASA. Local comercial de 90 metros, frente Cuartel Guardia Civil.

LLANCASA. Solares edificables en Segovia y provincia de varias dimensiones.

LLANCASA. Parcelas en Madrona, La Losa, Hontoria, carretera de Torrecaballeros, Arévalo y varias más.

LLANCASA. Vendo pisos, solares, locales, naves industriales, casas viejas, fincas rústicas y urbanas. Rapidez y absoluta reserva. Informes: Ladreda, 25, 1.º. 425358.

MIGUEL TOVAR. Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Ezequiel González, 25. Telf. 414881.

TOVAR. Local Centro Comercial Mahonias, 100 metros. Inmejorable situación, con dos alturas. Máximas facilidades.

TOVAR. Local próximo Plaza Mayor. Cualquier negocio. Venta o alquiler.

TOVAR. Parcelas Parque Robledo, Madrona, Torrecaballeros, Las Navillas, las mejor situadas mejores precios. Compruébelo.

TOVAR. Pisos Ezequiel González. Construcciones Sousa. Distintas extensiones. Calidades inmejorables.

TOVAR. Pisos José Zorrilla y Conde Sepúlveda, varias superficies. Facilidades.

TOVAR. Piso Calle Real, 5 balcones exteriores. Amplias dependencias. Oportunidad.

TOVAR. Pisos junto Frenández Ladreda, 4-6 dormitorios, servicios centrales.

TOVAR. Ideal vivienda unifamiliar, dentro recinto amurallado, amplias terrazas. Garaje.

TOVAR. La Granja, viviendas lujo 3-4 dormitorios, incluido garajes.

ALICANTE. Apartamento playa San Juan. 3 dormitorios, salón-comedor, baño y aseo, extensa terraza, dos piscinas olímpicas entre jardines. Facilidades. Tovar.

MIGUEL TOVAR: los mejores compradores si quiere vender y los mejores vendedores si quiere comprar. Compruébelo. Ezequiel González, 25. Teléfono 414881.

APIMOSA, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Compraventa de toda clase de fincas rústicas y urbanas, pisos, solares, naves industriales, traspasos. Ladreda, 10, 4.º, telf. 413795.

## ENSEÑANZA

PARA idiomas, Eurolenguas, inglés, francés. Ladreda, 18.

## PERDIDAS

PERDIDA pulsera plata niña, en Jardínillos San Roque. Gratificará teléfono 425336.

## GANADOS

VENDO 80 corderos de 25 a 30 kilos y 120 de 18. Julián Muñoz, Hontalbilla.

## TRABAJO

FABRICA de piensos compuestos necesita vendedor a comisión, provincia de Segovia. Razón Gestoría Calero. Teléfono 414969.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 422808.

SE necesita empleada de hogar fija o asistenta. Teléfono 427204.

SE necesita empleada de hogar fija o asistenta. Teléfonos 411795 ó 411790.

SE necesita chico de 17 años. Cervecaría Río. Referencia 14040.

## TRASPASOS

TRASPASO tienda pequeña, céntrica. Teléfonos 415363 - 421558.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11, 411447.

## VEHICULOS

127-4 puertas, especial, seminuevo. Teléfono 422883.

## VENTAS

VENDO serrín seco, de pino; precio a convenir. Urbano Criado, Zarzuela del Pinar, teléfono 7.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Telf. 804563 Talavera y 429070 Segovia.

SE venden: Solar y casa vieja en c/ Santa Isabel. Locales comerciales en c/ Amapola y Cristo del Mercado. Finca con pinos de 38.000 metros cuadrados en Navas de Riofrío. Pisos de veraneo en La Losa. Chalet en La Losa. Precios económicos. Teléfono 414969.

SE vende casa restaurada con jardín en Madriguera a 15 Kms. de La Píñilla. Razón: Telf. 2610023. Madrid. Sr. Colominas (mañanas).

VENDO piso, lujo, muy céntrico; calefacción y agua caliente central. Teléfono 423839.

SE vende buhardilla. Teléfono 423846.

SE vende piso primero nuevo, sin gastos comunidad. Telf. 423846.

VENDO empacadora, de cuerda, Allis Chalmes, en buen uso. Paradiñas, Máximo, teléfono 594351.

MUEBLES LAZARO. Grandes almacenes, enorme surtido; facilidades de pago. San Francisco, 34 (frente clínica Dr. Gila).

SE vende mostrador frigorífico, cafetera y sinfonola seminuevo. Teléfono 560156.



“Criar un hijo sano y feliz es reparar la propia tragedia infantil.”

Pida orientación a

**Filium** Asociación Interdisciplinaria para el Estudio y Prevención del FILICIDIO

Apartado de Correos 2421 Madrid

Agradecemos la publicación gratuita de este anuncio.

# DISCO BAR

sonido  
luz  
y  
ambientación

¡¡UNICOS!!

APERTURA  
**4 junio**  
10 noche

Prádena  
(Segovia)

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## ULTIMA HORA

FRAGA IRIBARNE:

### El Gobierno está obligado a que funcione la mayoría natural del país para levantar España

Palma de Mallorca, 5.— «Es la hora de que los españoles den la respuesta abandonando la abstención y el voto útil y exigiendo que funcione la mayoría natural del país, para levantar a España», es una de las frases que pronunció anoche Manuel Fraga, en el hotel «Palas Atenea» de Palma de Mallorca, ante un numeroso público.

Sólo la gran mayoría natural sale de la abstención y deja de escoger entre dos males, decidiéndose a crear la gran fuerza que España necesita, como ya lo han hecho Francia, Inglaterra e incluso Portugal, podremos dar salida a la actual crítica situación», dijo asimismo el presidente de Alianza Popular, y añadió: «Es hora de la acción y de la organización».

#### SERIA SITUACION

Aseguró que los debates celebrados estas últimas semanas

en el Congreso de los Diputados habían puesto de manifiesto que la seria situación de la Nación española —en el orden económico, social, de seguridad ciudadana, unidad nacional y política exterior— eran fruto de la debilidad de un Gobierno minoritario, y que por otra parte había quedado también demostrado que no existe una alternativa de izquierdas.

#### OBLIGACION MORAL

«El Gobierno está obligado moral y políticamente a procurar que se forme esa mayoría—señaló Fraga—, ahora, mediante conversaciones con los grupos apropiados, demostrando su existencia por la presentación de un voto de confianza, sin el cual carecerá de toda credibilidad para legislar y gobernar. Caso de que esta mayoría se intentará formar sólo con grupos nacionalistas, sería enormemente peligroso para

los intereses nacionales de España».

#### PACTOS

Finalmente, Fraga dijo que en una segunda fase, esta mayoría debería profundizarse en pactos electorales bien planeados, apoyados en una reforma de la ley electoral más semejante a las de las democracias más experimentadas, que podría conservar elementos de representación proporcional, como en el sistema mixto alemán.—Efe

POSIBLEMENTE

## La reforma de la Bolsa, antes de agosto

TEMAS DE LOS CUATRO DECRETOS

Los cuatro decretos que aprobará el Consejo de Ministros se refieren a información, oferta pública de adquisición, transparencia en las operaciones bursátiles y reforma del reglamento sobre cotización calificada. Este último ha sido ya informado por el Consejo Superior de Bolsa y los otros tres deberán quedar informados antes de quince días, de forma que antes de que acabe el mes de junio sean enviados al Consejo de Estado por trámite de urgencia. Si se cumple este «timing», el Consejo de Ministros podría aprobar los decretos antes de que termine el mes de julio.—Efe.

Madrid, 5.—El Consejo de Ministros podría aprobar antes de las vacaciones oficiales de agosto cuatro decretos del Ministerio de Economía sobre la reforma del mercado de valores, si se cumplen las previsiones actuales, a las que ha tenido acceso Efe.

Estos cuatro decretos se esperan en círculos financieros desde hace algunos meses. Sin embargo, el Gobierno ha ido retrasando su proceso legal, ante la situación depresiva de las Bolsas españolas. En palabras de un alto cargo de economía «se ha ido buscando el momento más idóneo y, si todo va bien, el mes de julio podría ser ideal para que en septiembre se inicie la nueva época de la Bolsa».

## SEGOVIA

### EL SANTISIMO, POR LAS CALLES DE LA CIUDAD



He aquí una bella y sugestiva imagen del paso de la carroza portadora del Santísimo Sacramento, esta mañana, por las calles de la ciudad. El humo del incienso, junto a la lluvia de pétalos de flores que en varios puntos del trayecto seguido por el cortejo se arrojó sobre la carroza, son muestras exteriores—como asimismo la reverencia

de la mujer que aparece a la izquierda de la fotografía— del respeto hacia la Sagrada Hostia

contenida en la bella y valiosa custodia catedralicia.

(Foto: Aurelio M.)

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

**LOS REYES DE ESPAÑA**, Don Juan Carlos y Doña Sofía, acompañados de sus hijos, han presenciado esta mañana la procesión del Corpus Christi desde los balcones del edificio del Gobierno Civil.

**FUENTES DE LA PRESIDENCIA DEL GOBIERNO** han informado que Adolfo Suárez se encontraba ayer tarde con fiebre alta —39 grados—, debido al proceso gripal que venía arrastrando hace tiempo, que últimamente se ha agravado.

**EL GOBIERNO HA REMITIDO** al Congreso de los Diputados el proyecto de ley del Ministerio de Defensa sobre creación de la situación de reserva activa y fijación de las edades de retiro para el personal militar profesional.

**EL PUERTO DE LAS PALMAS** es el primero del país en materia de pesca, según ha manifestado a los medios informativos el presidente de la junta de obras de puerto, don Rafael Bittini Delgado.

**EL CONVENTO DE SANTA PAULA**, en Sevilla, considerado uno de los monumentos histórico-artísticos más bellos de dicha ciudad, será restaurado por el Ministerio de Cultura.

**MAS DE 1.500 KILOS DE TRUCHAS Y 25.000 CANGREJOS** fueron trasvasados a aguas limpias al río Porma, en un tramo de un kilómetro, cuyo cauce fue desviado para evitar las frecuentes inundaciones que causan daños en el pueblo de Villafraña (León).

EXTRANJERO

**LAS ALTAS TEMPERATURAS** que se registran en Méjico han provocado la deshidratación de centenares de niños y amenazan a varias regiones agrícolas y ganaderas, informaron las autoridades sanitarias y agrarias.

### HORARIO EN LA ADMINISTRACION DE EL ADELANTADO DE SEGOVIA

mañanas: 9 a 2  
tardes: 5 a 6



El ministro argelino de Asuntos Exteriores, Mohamed Banyahia, llegó ayer al aeropuerto de Barajas, donde acudieron a recibirle el subsecretario del Ministerio de Exteriores de España, don José Joaquín Puch de la Bellacasa, y los em-

bajadores de los respectivos países. El diplomático argelino fue recibido a primeras horas de la tarde por el presidente del Gobierno, don Adolfo Suárez, y acudió a continuación al palacio de Viana, donde su colega español le ofreció un almuerzo. La visita de Banyahia coincide

con la sesión a puerta cerrada que mantiene la Comisión de Exteriores del Congreso para debatir la política española sobre el Sahara, tras el hundimiento del pesquero «Garmom» y la captura de su tripulación por el Polisario.